



Monte Kope, 16.3.2013.  
/foto Mario Rosanda/

## **MONTE KOPE** predane na korištenje i čuvanje **OPĆINI MEDULIN** str. 5



„OD OGNJIŠTA DO GONDOLE“  
izložba u 3mc-u str. 8



OSTVAREN DAVNI SAN - otvoren  
hram vatrogastva str. 12-13



Marija Crnobori vratila se u svoj  
rodni kraj - Banjole str. 17



16 milijuna kuna za projekt  
ARHEOLOŠKI PARK VIŽULA str. 18



RAZGOVOR S GORANOM BUIĆEM, NAČELNIKOM OPĆINE MEDULIN

# Mještani prepoznali višegodišnji trud

*Jako je dobar osjećaj kada vaši nadređeni – birači i mještani nagrade uloženu energiju i angažman za vaš rad*



Goran Buić, načelnik Općine Medulin

Što za Vas znači osvajanje novog mandata kao načelnika Općine, kao i nadmoćna pobjeda Vaše liste na prošlim lokalnim izborima?

- Dosad najbolji izborni rezultat (9 od 15 vijećnika i 62% za načelnika u prvom krugu) daje mi prvenstveno osjećaj odgovornosti i obaveze prema mještanima za unapređenje životnog standarda na svim razinama na kojima Općina i moja malenkost mogu pridonijeti.

Naravno da sam i zadovoljan i ponosan što su birači prepoznali višegodišnji trud moje nezavisne liste, mojih suradnika i mene te nam dali povjerenje za vođenje Općine koja je postala respektabilna jedinica lokalne samouprave u RH.

Jako je dobar osjećaj kada vaši nadređeni – birači i mještani nagrade uloženu energiju i angažman za vaš rad.

**Opišite nam ukratko mandat koji je iza Vas iz perspektive načelnika Općine Medulin.**

- U mandatu iza nas najviše smo energije utrošili u izgradnju osnovne komunalne infrastrukture koja je bila neophodna za održivi razvoj naše općine. Izgradili smo dva uređaja za pročišćavanje otpadnih voda – Glavica u Premanturi i Kažela u Medulinu, na desetke kilometara fekalne kanalizacije i vodovodne mreže. Izrazito mi je drago da smo pritom koristili i vanjske izvore financiranja u obliku bespovratnih sredstava poput EIB/CEB, EU fondova i sl.

Intenzivno smo radili na projektnoj dokumentaciji koju smo objedinili u portfelju projekata Općine Medulin gdje smo na jednom mjestu prikazali u kojoj su fazi razrade pojedini projekti, bilo da se radi o kanalizaciji, prometnicama, sportskoj infrastrukturi, biciklističkim stazama i dr.

**Koliko ste zadovoljni poslom koji se u Vašoj općini odradio u Vašem dosadašnjem mandatu?**

- Općina Medulin se za vrijeme mojeg dosadašnjeg mandata transformirala u uspješnu općinu, općinu uzor, rekao bih i općinu lidera ako se osvrnemo na Medulinske preporuke koje je Općina Medulin putem investicijske konferencije na najvišoj kvalitativnoj razini predložila u suradnji s akademskom zajednicom i gospodarskim sektorom hrvatskoj Vladi, a sve zbog ubrzanja investicijskog ciklusa na dobrobit građana.

Ima stvari koje su ostale nedovršene u proteklom mandatu i definitivno moramo još jače prionuti poslu, još bolje organizirati rad stručnih službi kako bi realizirale zadane projekte i ciljeve.

**Kada biste izdvajali neke od projekata koji su realizirani pod Vašim vodstvom i na koje ste posebno ponosni, koji bi to bili?**

- Posebno sam ponosan na revitalizaciju medulinske vjetrenjače ili malina. Nevjerojatno je koliko je pozi-

tivan odaziv prvenstveno djece imao ovaj projekt, koliko je sreće, ponosa i kreativnosti potaknuo kod naših predškolaraca i školaraca. Upravo je to je razlog zašto volim ovaj posao – jer možeš utjecati na to da se ljudi, mali i veliki, osjećaju dobro!

**Koji se radovi i projekti danas izvode u Vašoj općini?**

- Trenutačno je uglavnom zastoj u radovima zbog zabrane radova u turističkoj sezoni, ali upravo su završeni nogostup Pomer-Kamik, cesta Pareline, ambulanta u Premanturi, roh bau sportskih zgrada u SC Premantura i Vinkuran, ceste s javnom rasvjetom na području Brajdina, Burla, Smrikvi, postavljeni su raspršivači na ulazu u Banjole, postavlja se umjetna trava u SC Banjole, u Pomeru odbojkaško igralište, uređena je plaža u Pješčanoj Uvali, uređena je plaža Bijeca, itd.

**Recite nam nešto o projektima koji su pred realizacijom? Koji su to i što će oni donijeti stanovnicima Vaše općine?**

- U 9. mjesecu kreću natječaji za uređenje Eko-arheološkog parka Vižula za koji su

osigurana bespovratna EU sredstva od 16 mil. kn. Kreće izgradnja vodovoda i kanalizacije te prva faza prometnica vertikale Burle i male zaobilaznice u Medulinu.

U iščekivanju smo rezultata aplikacije vrtića Pomer, LAGUR Istarska batana bi također najesen trebao krenuti s natječajima...

**Natalitetna politika je jedno od najosjetljivijih pitanja u našoj zemlji. Što Vaša općina, u okviru svojih mogućnosti i odgovornosti naravno, čini na tom polju?**

- Osim naknade za novorođenčad, cilj nam je osigurati vrhunsku infrastrukturu u dječjim vrtićima i školama pa u skladu s time i pripremimo projekte izgradnje novih vrtića u Pomeru,

Premanturi, a potom i Vinkuranu te nadogradnje škola i izgradnje školskih sportskih dvorana u Medulinu i Banjolama.

**Molim Vas da nam opišete u nekoliko rečenica planove za budućnost.**

- Osim već navedenih, izraziti nam je prioritet izgradnja doma za umirovljenika u Banjolama, Centra za mlade u Medulinu te realizacija velikih turističkih projekata Zabavnog centra Campanož i Sportskog parka Medulin Active.

Uz to, imamo lokacijske dozvole za biciklističke staze Medulin-Pomer, Kamik-Premantura i Pješčana Uvala-Pula.

**Za kraj imate li neku poruku za svoje sugrađane?**

- Želim našim mještanima uspješnu turističku sezonu, dobru zabavu na mjesnim feštama, na Adria Summer Festivalu, na raznim eventima i izložbama diljem općine, a najesen krećemo dalje, u pripremu sezone 2018.

Slobodno se javite s idejama za buduće male i velike projekte, sa zadovoljstvom stojim na raspolaganju!

**Razgovarao Mario ROSANDA**

## SUSTAV NAVODNJAVANJA ZELENE POVRŠINE OD KAMIKA DO OŠ BANJOLE

Ugovorena cijena radova: Ukupno: 844.243,65 kn s PDV-om. Radovi obuhvaćaju strojni iskop za kanale sa zatrpavanjem, postavljanje oko 400 raspršivača sa svim potrebnim cijevima, spojnim, montažnim i potrošnim materijalima, šahtovima, elektromagnetnim ventilima, kontrolnim modulima, oborinskim senzorom, pumpom i slobodnostojećim električnim ormarićem. Postavljanje cestovnih rubnjaka s iskopom, postavljanje oko 575 m<sup>2</sup> rubnjaka te asfaltiranje do rubnjaka. Široki iskop duž cijele zelene površine u sloju od oko 15 cm, dobavljanje, dovoz i razastiranje plodne zemlje te sijanje trave. Izvođač radova: Hidrofor d.o.o. Dužina zahvata je oko 850 m<sup>2</sup>, prosječna širina zelene površine je oko 5 m.

### UREĐENJE PJEŠAČKE STAZE NA LOKACIJI MUNIDA U NASELJU MEDULIN, K. Č. BR. 1662/1 K. O. MEDULIN

Radovi obuhvaćaju pripremne i zemljane radove, zamjenu cestovnog rubnjaka i postavljanje unutarnjeg rubnjaka staze, izradu rampi za sprječavanje arhitektonskih barijera, tamponiranje i asfaltiranje staze, uređenje pokosa, postavljanje prometnih znakova i obilježavanje pješačkog prijelaza. Dužina staze iznosi 95 m<sup>2</sup>, širine 2 m. Izvođač radova su Istarske ceste d.o.o. Vrijednost radova iznosi 120.000,00 kn s PDV-om.

### UREĐENJE PJEŠAČKE STAZE OD CESTE AC KAŽELA PREMA AC MEDULIN

Radovi obuhvaćaju pripremne i zemljane radove, postavljanje betonskog rubnjaka staze, izradu rampi za sprječavanje arhitektonskih barijera, tamponiranje i asfaltiranje staze, uređenje i humusiranje uz stazu. Dužina staze iznosi 110 m<sup>2</sup>, širina iznosi 1,5 m. Izvođač radova su Istarske ceste d.o.o. Vrijednost radova iznosi 110.000,00 kn s PDV-om.

### UREĐENJE PLAŽE U MEDULINU – BIJECA, GRAĐEVINSKI RADOVI I OPREMANJE, FAZA 1B

Ugovorena cijena za izvođenje rado-

# Nastavljaju se radovi NA UREĐENJU OPĆINE



Navodnjavanje buduće zelene površine od Kamika do Oš Banjole



Uređenje pješačke staze na lokaciji Munida u naselju Medulin



Uređenje plaže Bijeca u Medulinu

va iznosi 621.477,50 kn. Izvođač radova je Vintijan d.o.o. Pripremni i zemljani radovi na čišćenju i pripremi terena – uklanjanje konstrukcije tuševa i postojećih kameno-betonskih zidova, uklanjanje i premještanje postojećih komunalnih instalacija, uklanjanje po-

stojeće javne rasvjete. Zemljani radovi – izrada širokog iskopa s uređenjem temeljnog tla i izradom podloge za AB konstrukciju pozornice, AB ploče tuševa i klupa. Betonski i armirano-betonski radovi na betoniranju ploče pozornice, stepenica po-

zornice s obodnim zidovima, zida i ploče tuševa te ploče za ugradnju klupa i temelja za ugradnju E-stabla. Fekalna kanalizacija – iskop i postavljanje kanalizacijskih cijevi fekalne odvodnje u dužini od oko 25 m<sup>2</sup>, uz izradu AB revizijskog okna i sve potrebne prethodne radove. Vodovodna mreža – iskop kanala te polaganje vodovodnih cijevi u dužini od oko 46 m<sup>2</sup> s betoniranjem vodomjernog okna i postavljanjem ventilskog okna. Ambijentalna rasvjeta – zemljani i elektromontažni radovi postavljanja 18 komada svjetiljki ambijentalne rasvjete.

### UREĐENJE PLAŽE BIJECA U MEDULINU – GRAĐEVINSKI RADOVI FAZA 2B

Ugovorena cijena za izvođenje radova iznosi 662.392,81 kn. Izvođač radova je Vintijan d.o.o. Zemljani radovi – kombinirani strojni i ručni iskop te nasipavanje u svrhu oblikovanja terena. Građevinski radovi – izvedba prilaznih pješćanih površina, postavljanje AB rubnjaka u dužini od 35 m. Oprema – postavljanje kanti za otpatke, pomoćna kolica za ulazak u more za osobe s invaliditetom ili smanjene pokretljivosti, spremište za plažna kolica. Navodnjavanje – pripremni i zemljani radovi te postavljanje raspršivača i navodnjavanja kap-po-kap zelenih površina, s uključenim kompletnim priborom i automatikom. Betonski i armirano-betonski radovi – dobavljanje i montaža oko 90 m<sup>2</sup> prefabriciranih AB ploča, dobavljanje i montaža prefabriciranih nosača za tuš, izvedba klupa od bijelog betona, izvedba AB ležaljki portlandskim bijelim cementom. Drveni decking pozornice i tuševa – postavljanje drvene podloge od drva ariš na pripremljenu betonsku podlogu.

**Ervin BIČIĆ  
Snimio Mario ROSANDA**



# REPUBLIKA HRVATSKA darovala Općini Medulin zemljište za reciklažno dvorište na Kamiku

*Državni tajnik  
Ministarstva državne  
imovine Tomislav  
Boban istaknuo je  
kako mu je izuzetno  
drago što je u posjetu  
općini Medulin koju  
smatra jednom od  
najaktivnijih općina u  
Republici Hrvatskoj*



Tomislav Boban, Enco Crnobori i Goran Buić



Mario ROSANDA

Državni tajnik Ministarstva državne imovine Tomislav Boban službeno je predao u posjed Općini Medulin darovano zemljište za potrebe reciklažnog dvorišta na Kamiku. Predaji zemljišta prethodio je ugovor o darovanju, koji je Općina Medulin potpisala krajem 2016. godine. Predaji su, uz Bobana, prisustvovali načelnik Općine Medulin Goran Buić i član uprave Med eko servisa d.o.o. Enco Crnobori. Načelnik Buić tom je prigodom istaknuo izvrsnu suradnju s Ministarstvom državne imovine, koje je svojim činom darovanja zemljišta omogućio izgradnju budućeg reciklažnog dvorišta na Kamiku.

Boban je, pak, istaknuo da mu je izuzetno drago što je u po-

trup prometnice postavljena je cjelokupna infrastruktura, oborinska i fekalna odvodnja, nova vodovodna mreža te nova led javna rasvjeta, a izgrađena su i dva nogostupa.

- Prometnica Paredine mnogo je sigurnija i šira od pristupne prometnice prema gornjoj rampi Kamenjaka te utječe na smanjenje gužvi u ljetnim mjesecima, istaknuo je načelnik Buić za investiciju vrijednu više od tri milijuna kuna u kojoj su, osim Općine Medulin, sudjelovali i Vodovod te općinsko poduzeće Albanež.

Ana ŽUFIC



Mario ROSANDA

sjetu općini Medulin koju smatra jednom od najaktivnijih općina u Republici Hrvatskoj.

- Danas uvodimo u posjed Općinu Medulin u dvije čestice. Jedna čestica je veličine 256 četvornih metara u vrijednosti od gotovo 132 tisuće kuna koja će služiti kao pristupna cesta, dok je druga čestica veličine 4.585 kvadrata, u vrijednosti od gotovo 2,5 milijuna kuna, za potrebe izgradnje reciklažnog dvorišta. Ministarstvo državne imovine prepoznalo je potrebu građana općine Medulin za ovakvom investicijom i izuzetno nam je drago da ćemo u njoj sudjelovati s gotovo 50 posto ukupne vrijednosti investicije, izjavio je državni tajnik.

Član uprave Med eko servisa d.o.o. Enco Crnobori, zahvalivši državnim tajniku i načelniku Općine na suradnji, istaknuo je da je ovo projekt na kojem su radili pune dvije godine da bi dočekali ovaj trenutak.

- Prethodila je izmjena prostornog plana Općine Medulin, donošenje urbanističkog plana gospodarske zone Kamik, parcelacija, dobivanje lokacijske dozvole te pribavljanje potrebnih suglasnosti i građevinske dozvole da bi pripremili projekt reciklažnog dvorišta, rekao je Crnobori.

Inače, u tijeku je natječaj Ministarstva zaštite okoliša i energetike za dobivanje sredstava za izgradnju reciklažnog dvorišta, a projekt se sufinancira s 85 posto ukupnih prihvatljivih troškova. Darovanjem potrebnih zemljišta građevinska dozvola postala je pravomoćna, a Med eko servis d.o.o. reciklažno dvorište na Kamiku prijavit će na natječaj kako bi dobio potrebna sredstva.

Ana ŽUFIC

KAKO BI SE SPRIJEČILA DALJNJA DEVASTACIJA, DRŽAVA PREPUSTILA VRIJEDNU LOKACIJU OPĆINI

## MONTE KOPE predane na korištenje i čuvanje Općini Medulin

*Već sada imamo puno ideja kako valorizirati ovaj prostor, naglasio je načelnik Općine Medulin Goran Buić*

Načelnik Općine Medulin Goran Buić primio je ugovor kojim se bivši vojni kompleks na Monte Kopama predaje u posjed i na čuvanje Općini Medulin. Nakon dugo godina korištenja kompleksa Monte Kopa isključivo u vojne svrhe predan je na korištenje i čuvanje Općini Medulin, a predaji su prisustvovali, osim načelnika Buića, i državni tajnik Ministarstva državne imovine Tomislav Boban i ravnateljica Javne ustanove Kamenjak Maja Šarić.

### ISKORISTITI JEDINSTVENU PRILIKU

Boban je pritom izrazio zadovoljstvo predajom Monte Kopa na korištenje i čuvanje Općini Medulin te istaknuo da mu je izuzetno drago što je Općina Medulin pružila ruku Republici Hrvatskoj s obzirom na to da su dobili informaciju da je nakon proglašenja vojarnje Monte Kope neperspektivnom, već krenula devastacija prostora neodgovornih osoba.

"Dakako da smo u roku od 24 sata reagirali i donijeli odluku kojom Općini Medulin, odnosno Javnoj ustanovi Kamenjak, dodjeljujemo na čuvanje ovaj izuzetno vrijedan prostor površine veće od 10 hektara", izjavio je državni tajnik te zahvalio načelniku Buiću na inicijativi da Općina preuzme obvezu čuvanja i korištenja Monte Kopa.

Ravnateljica Javne ustanove Kamenjak Maja Šarić istaknula je da je prostor Monte Kopa izuzetno vrijedan i da je Javna ustanova Kamenjak izuzetno sretna što će imati priliku koristiti i čuvati ovaj prostor te zahvalila je načelniku Goranu Buiću i državnom tajniku Tomislavu Bobanu na promptnom reagiranju.

- Prilikom obilaska terena vidjeli smo da je započela



Goran Buić, Maja Šarić i Tomislav Boban



Tomislav Boban simbolično predaje ključeve načelniku Buiću

devastacija zgrada što je nama bilo strašno, a s obzirom na to da i Općina Medulin i Javna ustanova Kamenjak imaju potrebu za novim prostorima, ovo je jedinstvena prilika koja se neće ponoviti. Na području Monte Kopa nalazi se veliki broj zgrada koje su idealne za projekte, između ostalog i Jav-

ne ustanove Kamenjak, izjavila je ravnateljica.

Javna ustanova Kamenjak i Općina Medulin osmislili su brojne projekte koje će provesti na području Monte Kopa. Tako se prema planu projekata na predanom posjedu na korištenje planira Ekocentar Monte Kope, koji bi bio nastavak



Ravnateljica JU Kamenjak Maja Šarić planira veliku obnovu prostorija

priče Kuće prirode koja se nalazi u Premanturi gdje bi mještani imali priliku vidjeti što sve Gornji i Donji Kamenjak uistinu pružaju. Ideja je napraviti i botanički park, osmisliti park za djecu i odrasle, Muzej arheologije i povijesti Općine Medulin te prikaz flore i faune. Na Monte Kopama omogućio bi se i volonterski rad tijekom cijele godine u Volonterskom centru u kojemu bi volonteri iz cijeloga svijeta mogli organizirano i funkcionalno doprinijeti i upotpuniti rad. Planira se i uredenje multifunkcionalne dvorane za održavanje seminara i predavanja za sve uzraste.

Načelnik Buić istaknuo je da je ovaj čin dobivanja na korištenje i čuvanje Monte Kopa vrlo važna i povijesna stvar kako za Općinu Medulin tako i za mještane općine.

### NA DOBROBIT SVIH MJEŠTANA

- Od Ministarstva državne imovine dobili smo na korištenje cijeli prostor Monte Kopa i već sada imamo puno ideja kako valorizirati ovaj prostor. U svakom slučaju želja nam je preseliti sve aktivnosti Javne ustanove Kamenjak na ovo područje i pomoću europskih i sličnih projekata ovdje stvoriti edukativno-istraživački i ekološki centar na dobrobit svih mještana i gostiju, kao i svih ljubitelja prirode i Kamenjaka općenito, naglasio je Buić.

Važno je istaknuti da cijelo područje ostaje područje posebne namjene te da nema nikakve nove gradnje u prostoru već isključivo rekonstrukcija postojećih objekata bez ikakve komercijalne namjene korištenja. Mještani općine Medulin moći će posjećivati prostor Monte Kopa uz organizirani posjet.

- Molimo sve zainteresirane mještane koji žele posjetiti područje Monte Kopa da nam se najave kako bismo im omogućili posjet području s obzirom na to da za sada još uvijek na tom području ima jako puno divljih životinja, poručila je Šarić.

Ana ŽUFIC  
Snimio Mario ROSANDA



## NOVE LINIJE MINIBUSA koji povezuje naselja Općine Medulin

Umirovljenici općine Medulin prvi su imali priliku isprobati novu besplatnu autobusnu liniju, koja povezuje naselja Općine Medulin. Prvu vožnju isprobalo je desetak umirovljenika, koji su dolaskom u Medulin najprije popili kavu, potom posjetili općinsku upravu te obaviti kupovinu u obližnjim trgovačkim centrima. Tom prigodom umirovljenici su zahvalili Općini Medulin te izrazili zadovoljstvo uvođenjem besplatne linije za koje su sigurni da će sve više umirovljenika koristiti.

Podsjećamo, Općina Medulin uvela je od travnja besplatno povezivanje svih mjesta unutar Općine minibusom s 15 sjedećih mjesta, koji će na bazi jedne povratne vožnje voziti tri puta tjedno (svakog radnog ponedjeljka/srijede/petka), dok će u ljetnom periodu od 1.7. do 31.8. voziti samo svake radne srijede prema sljedećem voznom redu:

POLAZAK vrijeme	MJESTO POLASKA	POVRATAK vrijeme
08,15	PJEŠČANA UVALA (autobusna stanica)	12,27
08,17	VINTIJAN	12,25
08,21	VALBONAŠA (autobusna stanica kod OPG Peršić)	
	VALBONAŠA (ugibalište prije skretanja za Kaštijun)	12,21
08,25	VINKURAN (autobusna stanica Butiga)	12,19
	BANJOLE - stanice:	
08,30	Kaštanjež	12,15
08,32	Indije	12,13
08,33	Cintinera	12,11
08,34	Glavica	12,09
08,38	Škola	12,07
08,45	PREMANTURA (autobusna stanica zvonik)	12,00
08,52	POMER (bunar)	11,43
09,02	MEDULIN (Općina)	11,33
09,05	MEDULIN (Lidl)	11,30

## Asfaltirana cesta između BANJOLA i VINKURANA



Zamjenik načelnika Općine Medulin Damir Demarin, predsjednik Mjesnog odbora Banjole Dražen Mišković i član uprave Med eko servisa d.o.o. Enco Crnobori, u Kanalicu su prisustvovali završnim radovima uređenja prometnice između Banjola i Vinkurana. Nakon višegodišnje suradnje Općine Medulin i Hrvatske vojske, koja je u sklopu vojne vježbe „ŠTIT“ pripremila podlogu za asfaltiranje ceste, radovi su završeni u vrlo kratkom roku. Općina Medulin postavila je ležeće policajce i prometne znakove te izvela pješačku stazu duž cijele novouređene prometnice uz more. Predsjednik Mjesnog od-

bora Banjole Dražen Mišković u ime mještana Banjola zahvalio je Hrvatskoj vojsci i Općini Medulin na dobroj suradnji te istaknuo da je svima veoma drago da je cesta Banjole – Vinkuran napokon asfaltirana.

- Mjesni odbor Banjole zadovoljan je izvedenim radovima. Asfaltiranom cestom riješit će se dugogodišnji problem prašine za pješake i obližnje mještane, rekao je Mišković, istaknuvši da će ovim činom biti bolja povezanost dva naselja, naročito u ljetnim mjesecima kada će se time rasteretiti županijska prometnica Premantura – Pula.

Ana ŽUFIĆ

## IVAN CAR: Tri stvari za uspješno poslovanje su: rad, rad i... rad!

**K**ada ste osnovali poduzeće, koliko zaposlenih imate?

- Poduzeće Vintijan d.o.o. osnovao je moj otac Slobodan Car 1993. godine, a ja sam bio prvi zaposlenik u njemu. U tim prvim godinama nije bilo lako, bile su to tada i ratne godine, tako da se otac dosta namučio, ali je usprkos tome poduzeće uspješno vodio sve do svog umirovljenja, kada smo moj brat Mirko i ja nastavili daljnji rad u poduzeću. Kroz sve te godine pretežno smo se bavili niskogradnjom, iskopima, polaganjem kanalizacije, instalacijom vodne mreže, a najčešće i ono gdje smo najjači je struja odnosno rasvjeta. U posljednje vrijeme puno smo radili po Puli, na novouređenom Trgu kralja Tomislava, na proširenju pulske obilaznice, rasvjetu na novom rotoru u Šijani, radili smo rasvjetne čvorove na Istarskom ipsilonu od Buja do Pule. Dok smo nekada radili po cijeloj Istri, u posljednje vrijeme orijentalili smo se više na radove po Puli i okolici, uglavnom zbog povećanja troškova prijevoza, što je dovelo do toga da više nismo bili konkurentni s cijenom rada.

Trenutačno imamo 35 zaposlenika s kojima smo jako zadovoljni, a znali smo imati i više od 50 zaposlenika, što ovisi o potrebama posla te prirodnoj fluktuaciji zaposlenika. **Dakle, slobodno se može reći da je i u Vašem slučaju riječ o još jednom dugovječnom i uspješnom poduzeću koje djeluje na području naše općine Medulin. U čemu je tajna Vašeg dugogodišnjeg uspješnog poslovanja?**

- Pa, na prvom mjestu naglasio bih tri stvari za uspješno poslovanje. A to su redom rad, rad i samo rad. Uz to vrlo je bitna i mogućnost prilagodbe tržišnim zahtjevima, konkretno u vidu prilagođavanja cijena rada trenutnoj situaciji na tržištu. Nadalje jako je bitno da smo stalno prisutni na tržištu rada, da nas se vidi, da se čuje za nas i našu kvalitetu rada, tako da investitori mogu biti sigurni u konačan proizvod i kvalitetu izvođenja radova kada odluče

angažirati upravo našu tvrtku. To je preduvjet da bismo dugoročno mogli računati na stalni angažman i dovoljno posla za naše zaposlenike.

**Zašto ste baš naselje Vintijan, po kojemu ste dali i ime svojem poduzeću, odabrali za svoju bazu?**

- Pa to je došlo nekako kao prirodno rješenje jer su moji roditelji nakon što su se vjenčali i dok smo mi djeca bili

strane Općine, kroz sufinanciranje kroz projekte ili na neki drugi zakonom predviđen način.

**Kakvi su Vam planovi u vezi s kupovinom novih strojeva, budućnosti poduzeća, širenjem, ...?**

- Za sada ne planiramo ništa konkretno po tom pitanju, no kako su neki strojevi već dosta stari, vjerojatno ćemo u neko doba morati nabaviti i zamijeniti ih s novima. U neko oz-



Ivan Car vlasnik je poduzeća za niskogradnju Vintijan d.o.o. iz Vintijana

još mali, došli živjeti u Vintijan, gdje je potom naš otac i osnovao poduzeće.

**Kakav je Vaš odnos, kao poduzetnika, s Općinom Medulin? Izlazi li Vam Općina u susret kod rješavanja eventualnih problema u poslovanju?**

- Nemamo nikakav poseban odnos ili tretman s Općinom Medulin i njezinim odjelima, a nemamo ni potrebu za time. Naravno, imamo korektan poduzetnički odnos u vidu javljanja na javne natječaje koje objavljuje Općina Medulin, gdje ponekad dobijemo posao, a ponekad naravno i ne dobijemo, kao i svi ostali sudionici nadmetanja. Isto tako do sada nismo nikada tražili nikakve moduse sufinanciranja Općine, jer smo se uvijek oslanjali na vlastite snage i vlastite mogućnosti. No, kako planiramo određene investicije u skoro vrijeme u industrijskoj zoni u Banjolama, možda se u dogledno vrijeme i pojavi potreba za određenim vidom pomoći od

biljnije širenje ne namjeravamo skoro ulaziti prvenstveno zbog toga jer smatramo da je tržište rada još uvijek krhko, a cijene rada su niske da bi se previše ulagalo u tu granu poslovanja.

**Kakve su plaće u Vašoj grani poslovanja, odnosno jesu li zadovoljni Vaši zaposlenici visinom plaća i uvjetima rada?**

- Hm, nije lako odgovoriti na ovo pitanje jer su plaće kod nas u Hrvatskoj općenito uvijek nedostatne, i vjerujem da bi tako odgovorio bilo koji radnik u Hrvatskoj kad bi ga se pitao. No, kako mi u Vintijanu d.o.o. imamo i djelatnika koji su kod nas zaposleni više od 15 godina, pretpostavljam i iskreno se nadam da su zadovoljni. U našem poslovanju nema nekih velikih turbulencija, krize su nekako iza nas, tako da i ta određena sigurnost u posao i redovitu plaću ostavlja pozitivan dojam na radnika. Posla ima i tržište je trenutačno stabilno, tako da smo za sada,

pretpostavljam, svi unutar poduzeća zadovoljni.

**Kako se u poduzetništvu uklapa Vaš privatni život, imate li hobije ili vremena za njih?**

- E tu na žalost moram reći da slobodnog vremena imam sve manje i manje. Ja ne znam ni za subotu ni za nedjelju, telefon stalno zvonči, bilo jutro, bilo večer, tako da moj privatni život tu dosta trpi, a vremena za hobi gotovo da i nemam. Moje je radno vrijeme 24 sata 7 dana u tjednu. No, ponekad naravno ipak uspijem uloviti i poneki slobodan trenutak koji tada rado provodim na moru, pecajući iz barke ili samo kupajući se u moru. Ali, eto, ove godine ni to još uvijek nisam uspio, iako pokušavam biti redovit barem na pecanju. Pecanje mi je pravi odmor.

**Što biste, kao uspješan poduzetnik s više od 20 godina staža, poručili današnjim mladim budućim poduzetnicima koji planiraju otvoriti vlastite firme?**

- Poručio bih im da krenu, ali da krenu oprezno i u početku bez velikih investicija. Vjerojatno je lakše otići danas u inozemstvo, kako je to već popularno, no ja sam uvjeren ako mladi čovjek ima volje i spreman je raditi, da se, usprkos svim preprekama, može i kod nas ostati i ostvariti uspjeh u poslovanju. Dakle, poručio bih im, potrudite se i ostanite doma, jer i tu možete ostvariti uspjeh.

**Konačno, ako mogu primijetiti, i Vi možete poslužiti upravo kao primjer mladog i uspješnog čovjeka koji je odlučio graditi posao i život doma. Evo, gradite i novu kuću, iako uskoro time više nećete biti Vintijanac već postajete Vinkuranac?**

- Da, zaista je tako. Što se tiče kuće, u Vinkuranu smo ja i supruga upravo pred useljnjem u novoizgrađenu kuću, a Vinkuran sam odabrao jer je također jedno malo mirno mjesto nadomak Pule, koje osim toga ima i nešto bolju infrastrukturu od Vintijana, blizu je lučica za siguran smještaj barke, što mi je također zgodno zbog ribarenja.

Razgovarao i snimio Mario ROSANDA

## NIKA AGOSTELLI državna prvakinja iz biologije

Nika Agostelli, učenica 8.a razreda Osnovne škole dr. Mate Demarina iz Medulina, na ovogodišnjem državnom natjecanju iz biologije u Vinkovcima osvojila je prvo mjesto u kategoriji istraživačkih radova. Svojim radom „Flora i fauna ližnjanskog akvatorija“ za koji joj je mentorica bila profesorica biologije Natalija Zoričić, u jakoj konkurenciji od 12 zanimljivih i kreativnih radova istaknula se sadržajem i nastupom. Svojim ogromnim trudom za koji je dobila posebne pohvale komisije oduševila je sve prisutne.

Kategorija istraživačkog rada iznimno je zahtjevna jer uključuje rad na terenu koji je trajao cijelo prošlogodišnje ljeto, sakupljanje i analizu literature, pisanje radnje po kriterijima znanstvenog pristupa, izradu



plakata te prezentaciju i odgovaranje na pitanja pred komisijom. Sve je to Nika odradila vrhunski, a i inače je svestrana učenica koja je i ove godine sudjelovala na brojnim drugim natjecanjima, a svoj je istraživački duh pokazala već u šestom razredu. Tada je na internetu pronašla natječaj udruge „Bioteka“ za najbolji

ekološki projekt u koji se uključio cijeli njezin razred. Projekt pod naslovom „Zaštito morskog svijeta – ekosustavi“ koji je u okviru izložbe prezentiran u Općini Medulin, izazvao je velik interes javnosti i medija, a kako sama Nika kaže u uvodu svoje radnje, to joj je iskustvo bilo poticaj za daljnje istraživanje.

U svom radu Nika je fotografirala, sakupljala i određivala sve biljne i životinjske vrste u dvije ližnjanske uvale, uspoređivala ih te analizom utvrdila postojanje zaštićenih, ugroženih i invazivnih morskih organizama. Njezin rad ima veliku ekološku vrijednost jer doprinosi poznavanju bioraznolikosti ližnjanskog akvatorija te može biti temelj za daljnja istraživanja i djelovanje lokalne zajednice koje će biti usmjereno na njegovu zaštitu.

Osim Nike, i pulski su učenici na državnom natjecanju iz biologije ove godine odnijeli najviše priznanja među svim gradovima Hrvatske. Uz Niku, osvojili su u kategoriji znanja jedno prvo, dva druga i jedno treće mjesto, što je izniman uspjeh koji dosad nije bio zabilježen. (O.M.)



# „OD OGNJIŠTA DO GONDOLE“ etnografska zbirka izložena u 3mc-u

Prošle je subote, 15. 7. 2017., u Medulinu svečano otvorena izložba „Od ognjišta do gondole“ o povijesti stanovanja u 19. i 20. stoljeću.

Okupljenim su se uzvanicima, gostima i posjetiteljima obratili općinski načelnik Goran Buić i autorica izložbe, djelatnica Općine Medulin, Ines Savić, ističući svoje veliko zadovoljstvo realiziranim projektom etnografske zbirke koja u prostoru Multimedijalnog centra Općine

čine osnovu naše materijalne baštine i zajedničkog kulturnog identiteta.

U multimedijalnom centru Općine Medulin na placi u Medulinu, posjetitelji će do konca kolovoza, svakodnevno, uz slobodan ulaz, u vremenu od 19 do 22 sata, moći vidjeti i osjetiti detaljan prikaz načina života generacija koje su na području općine Medulin živjele prije stotinu i više godina te prisjetiti se ili upoznati se s uporabnim i de-

kovanju i tehničkom postavu uz autoricu su sudjelovali povjesničar Andrej Bader, Sonja-Barbara Bader te Nenad Cukon. Grafičko oblikovanje i tekste potpisuje Andrej Bader, a na strane ih je jezike prevela Iva Juričić. Autorske fotografije izradila je Lara Vujica. Grafička priprema i obrada u izvedbi su tiskarskog obrta ASAP iz Pule.

Izniman je doprinos mještana općine Medulin ovom projektu, oni su stvarni čuvari naše

televizijske baštine i identiteta. Posudbom predmeta iz svojih domova omogućili su postav izložbe u Multimedijalnom centru Općine Medulin te njegovu potpunu preobrazbu. Predstavljena će zbirka mještanima, domaćim i stranim posjetiteljima te našim najmlađima, djeci vrtičke dobi i školarcima omogućiti šetnju vremenom nazvanim „Od ognjišta do gondole“.



Medulin svojim privremenim postavom objedinjuje više od šest stotina raznovrsnih predmeta karakterističnih za obiteljske domove prošlog vremena, a koje je za ovu priliku iz svojih zbirki i domova velikodušno posudilo sedamdeset mještana i obitelji iz Banjola, Pamera, Vinkurana, Premanture i Medulina, uz nekoliko predmeta posuđenih iz Pule.

korativnim predmetima objedinjenima u skladne cjeline stambenih prostorija. Predstavljani su i raznovrsni alati i predmeti korišteni u nekadašnjim obrtima, zanatima, gospodarstvu. Izložba daje uvid i u tehnološki razvoj, uvođenje struje, pionirske korake uvođenja radijskih prijemnika i televizija u kuće te u etnografske elemente koji su vezani za običaje. Segment izložbe predstavlja i povijest djetinjstva, kroz otkrivanje zaboravljenih ili danas već jako rijetkih igara i igračka koje povezuju sve generacije odrasle na ovom prostoru u posljednjih dvije stotine godina.

Popraćena je i obogaćena tekstovima prevedenima na talijanski, engleski i njemački jezik te fotografijama iz kućanstava iz mjesta današnje općine Medulin.

Od rujna do konca listopada izložba će biti otvorena za posjete uz najavu te za organizirane posjete vrtića i škola s područja općine, Pule i šire okolice.

Izložbu „Od ognjišta do gondole“ o povijesti stanovanja u 19. i 20. stoljeću, organizirala je u suradnji sa svojim mještanima Općina Medulin. Autorica izložbe je Ines Savić. U obli-



## PREMANTURA

Neven Skoko s obitelji, Silvija Bader Božić, Dejana Brajković, Giorgina Aničić, Željka Pavić

## VINKURAN

Tea Radovanović, Mladenka Popović Rosanda, Katja Velkavrh

## POMER

Ljubomir Žufić

## BANJOLE

Ana Mišković s obitelji

## PULA

Damir Ritoša, Amir Musemić, Suzana Racan Stern

## RUČNI RADOVI:

Pok. Jela Grakalić, pok. Ana Šipek, Milena Mandić, Ana Mandić, Aurelija Peteh, Emilija Jelenković, Mirela Ružić

## PRAVNI SUBJEKTI:

Hrvatska pošta, Poštanski ured Medulin, Sveučilišna knjižnica Sveučilišta Jurja Dobriće u Puli

Sonja-Barbara BADER

NAČELNIK GORAN BUIĆ PRIMIO PREDSTAVNIKA POBRATIMLJENE TALIJANSKE OPĆINE MONTECAROTTO

# Suradnja pobratimljenih općina nastavlja se kroz poljoprivredu, OSOBITO MASLINARSTVO

Načelnik Općine Medulin Goran Buić primio je Raffaelea Fenuccija, predstavnika pobratimljene Općine Montecarotto iz Italije, koji je maslinar i vlasnik poljoprivrednog poduzeća u Italiji te već sedam godina dolazi u Općinu Medulin na manifestaciju Ulika. Štoviše, ove je godine osvojio diplomu za djevičansko maslinovo ulje, ekstradjevičansko maslinovo ulje te brončanu medalju.

Na prijmu su, uz načelnika Buića, sudjelovali i predsjednik udruge Ulika Mario Crnbori te član udruge Silvano Tanger, jedni od zaslužnijih za dugogodišnju suradnju udruge Ulika i maslinara iz Montecarotta. Načelnik Buić istaknuo je da mu je iznimno drago da se suradnja pobratimljenih općina odvija i kroz poljoprivredu, a osobito maslinarstvo te da je Raffaele Fenucci u svo-

*Medulinski načelnik Goran Buić istaknuo je da mu je iznimno drago da se suradnja pobratimljenih općina odvija i kroz poljoprivredu, a osobito maslinarstvo, te da je Raffaele Fenucci u svoju monografiju o ulju uvrstio i općinu Medulin te manifestaciju Ulika*



ju monografiju o ulju uvrstio i općinu Medulin te manifestaciju Ulika. U znak zahvale za spominjanje u monografiji, Buić mu je poklonio malu vjerenjaču kao znak sjećanja na Medulin, a Fenucci je najavio da će i sljedećih godina dolaziti u Me-

dulin te istaknuo je da ovo mjesto napreduje svake godine i da se vrlo rado ovamo vraća.

Talijanski maslinar posebno je zahvalio načelniku Buiću na tome što je od općine Medulin u posljednjih sedam godina napravio „mali grad“ te na-

veo da se vidi veliki napredak u izgradnji komunalne infrastrukture, prometnica, zelenih površina, plaža i kulturne baštine kao što je, primjerice, Malin na vitar u Medulinu.

Ana ŽUFIĆ

# Izložba ČER MATERINA u Premanturi

U Premanturi je, u organizaciji građanske inicijative „Žene Premanture“ i Hassana Abdelghaniya, održano otvorenje izložbe i prezentacija fotomonografije „Čer materina“. Otvorenju su, osim predstavnica „Žena Premanture“, sudjelovali i načelnik Općine Medulin Goran Buić, fotograf Hassan Abdelghani i po-

vjesničar Andrej Bader, a načelnik Buić je u uvodu zahvalio građanskoj inicijativi „Žena Premanture“, koje su svojim radom obilježile povijest žena u Premanturi. Izložba fotografija nalazila se u premanturskoj školi i bila je otvorena do početka svibnja. Građansku inicijativu „Žene Premanture“ čini grupa



mladih Premanturki: Ivana Turk, Lenka Milivojević Ivanovski, Nina Skoko, Sandra Šafar i Sanja Rakić Frančula, a u fotomonografiji su predstavljene kroz umjetničke, crno-bijele fotografije te kratke crtice, anegdote i sjećanja.

Realizaciju projekta financijski su podržali Općina Medulin, Javna ustanova Kamenjak i Turistička zajednica Općine Medulin. (O.M.)

esejista i pisca Albina Crnborija, profesora Miroslava Miškovića, povjesničara Andreja Badera te Mihe Colnera kustosa i publicista iz Slovenije.

Realizaciju projekta financijski su podržali Općina Medulin, Javna ustanova Kamenjak i Turistička zajednica Općine Medulin. (O.M.)



U MEDULINU USPJEŠNO ODRŽANA 12. MEĐUNARODNA MANIFESTACIJA „ULIKA 2017“

PREZENTIRAN PROJEKT CENTRA ZA MLADE OPĆINE MEDULIN

# ULIKA NADMAŠILA prošlogodišnji broj uzoraka

*Šampionskim uljem proglašeno je ekstradjevičansko ulje od istarske bjelice Pina Lupierija ● Drugo mjesto pripalo je Agroproduktu iz Vodnjana također za istarsku bjelicu, a treće mjesto OPG-u Lupić iz Bala za rosignolu*



Zlatnim medaljama za TOP 11 (s obzirom na to da su dva uzorka imala isti broj bodova) nagrađeni su maslinari Nino Činić, Mikele Kalcina, Klaudio Dobran, OPG Lupić, koji je dobio dvije medalje i to za višesortno i bužu, Darko Jakomin, Mario Vošten i Agroprodukt

godine pristigao čak 101 uzorak, a udruga Ulika iz Medulina poslala je čak 33 uzorka. Analiza uzoraka obavljena je u Zadru, a u analizi je sudjelovalo 16 ocjenjivača. Na ovogodišnjoj manifestaciji Ulika 2017 podijeljeno je 18 brončaninih medalja, 14 srebrnih te čak 29 zlatnih medalja.

Šampionskim uljem proglašeno je ekstradjevičansko ulje od istarske bjelice Pina Lupierija. Drugo mjesto pripalo je Agroproduktu iz Vodnjana također za istarsku bjelicu, a treće mjesto OPG-u Lupić iz Bala za rosignolu. Zlatnim medaljama za TOP 11 (s obzirom na

to da su dva uzorka imala isti broj bodova) nagrađeni su maslinari Nino Činić, Mikele Kalcina, Klaudio Dobran, OPG Lupić, koji je dobio dvije medalje i to za višesortno i bužu, Darko Jakomin, Mario Vošten i Agroprodukt.

Manifestacija Ulika već je tradicionalna međunarodna manifestacija maslinara i uljara čiji su organizatori Poljoprivredna udruga Ulika, Općina Medulin, Turistička zajednica Općine Medulin i Istarska županija, a na ovogodišnju manifestaciju pristigli su uzorci iz cijele Istre, Dalmacije, Slovenije te čak i iz Italije. Manifestacija

je možda i najjača manifestacija takve vrste u Hrvatskoj, a jedan od njezinih organizatora, istoimena udruga, broji 140 aktivnih članova koji skrbe o više od 60 tisuća maslina. Članovi udruge Ulika na ovogodišnjoj manifestaciji osvojili su tri diplome za djevičansko maslinovo ulje, osam diploma za ekstradjevičansko maslinovo ulje, sedam brončaninih medalja, tri srebrne medalje te 12 zlatnih medalja od čega su tri uvrštene u kategoriju TOP 11.

## ŠAMPIONSKO ULJE ULJARE NONNO BRUNO

Valja napomenuti i da se održala manifestacija „Dani masline“ u Zadru na kojoj je bilo prisutno 211 uzoraka ulja, a Poljoprivredna udruga Ulika ostvarila je tamo zavidne rezultate. Osvojila je dvije zlatne medalje, dvije zlatne medalje u Top 10 i nagradu za šampionsko ulje koje je ujedno i pobjednik manifestacije, a koje je osvojio OPG Lupić iz Bala, dok je uljara Nonno Bruno iz Banjola koja je preradila šampionsko ulje proglašena najboljom uljarom manifestacije. Također, uza sve navedeno, udruga Ulika iz Medulina na ovogodišnjim „Danima masline“ proglašena je najboljom udrugom manifestacije te je tako u svoj bogati fondus pridodala još jedan veliki pehar.

Napisala i snimila Ana ŽUFIĆ



# Za dvije godine na medulinskoj placi općina dobiva CENTAR ZA MLADE

Načelnik Općine Medulin Goran Buić i predsjednica Savjeta mladih Općine Medulin Ana Žufić prezentirali su projekt uređenja Centra za mlade Općine Medulin. Prije samog predstavljanja projekta načelnik Buić istaknuo je da je ideja za projekt prepoznata još 2014. godine izradom strateškog dokumenta Lokalnog programa djelovanja za mlade Općine Medulin koji je na snazi do 2020. godine, a izglasalo ga je i Općinsko vijeće. Kao najvažniji dio projekta Centra za mlade načelnik je naglasio samu izradu projekta na kojem su sudjelovali isključivo mladi te nadodao da je projekt napravljen isključivo na temelju njihovih želja i potreba što je važan korak u kreiranju društvene uključenosti mladih.

## VELIK ODAZIV MLADIH

Predsjednica Savjeta mladih Općine Medulin Ana Žufić predstavila je idejno rješenje projekta Centra za mlade, a na samom početku istaknula je metodu na temelju koje je idejno rješenje i realizirano. Naime, Savjet mladih Općine Medulin u suradnji s Općinom Medulin kreirao je upitnik za mlade koji je sadržavao pitanja vezana za samu potrebu uređenja Centra, ali i sadržaje koje bi Centar treba sadržavati, kao i aktivnosti i opremu. Odziv mladih u ispunjavanju upitnika bio je iznimno velik, istaknula je predsjednica Savjeta, a čak 100 posto mladih, koliko ih je ispunilo upitnik, smatra da im je Centar za mlade iznimno potreban. Savjet mladih je u pitanja upitnika ugradio i pitanja vezana za uređenje interijera, opremu Centra za mlade, aktivnosti koje Centar treba provoditi kao i za što ga mladi žele koristiti.

Tako su mladi Općine Medulin istaknuli da im je Centar za mlade potreban kao prostor za provođenje slobodnog vremena, druženje, ali i edukaciju te učenje. Mladi smatraju da bi Centar trebao

*Konačno uređenje Centra za mlade planira se tijekom dvije godine, a s pripremom ostale dokumentacije Općina Medulin već je započela te planira svu dokumentaciju prikupiti unutar godine dana s obzirom na to da su imovinsko-pravni odnosi dogovoreni*



Načelnik Općine Medulin Goran Buić i predsjednica Savjeta mladih Općine Medulin Ana Žufić prezentirali su projekt uređenja Centra za mlade Općine Medulin



omogućavati prikazivanje filmova, slušanje glazbe, sadržavati razne društvene igre, malu knjižnicu, stolni nogomet, stolni tenis, playstation, ali i laptopa za provođenje informatičkih radionica. Savjet mladih i Općina Medulin zatražili su potom izradu idejnog rješenja, koje je u konačnici izradio Alter lego studio d.o.o. na temelju rezultata ankete, te uz redovite konzultacije sa Savjetom mladih.

Centar za mlade nalazit će se na placi u Medulinu, a sama lokacija ima poveznicu i sa revitalizacijom jezgre Medulina. Centar će se urediti na dvije etaže, pri čemu će se na prvoj etaži nalaziti dnevni boravak kao prostor za druženje, s velikom televizijom za gledanje filmova ili prezentacija, zonu „sjedenja“, stolni nogomet, malu kuhinju, pikado i sanitarije. Gornja etaža predviđena je kao tzv. „mirna“ zona u kojoj bi se mogle provodi-

ti edukacije i radionice, mala knjižnica, televizija za projekcije te stol s računalima/laptopima, koji je multifunkcionalan te se po potrebi pretvara u stol za stolni tenis. Na gornjoj etaži nalazi se i terasa na kojoj će mladi također moći provoditi slobodno vrijeme. Dizajnu interijera posvetila se posebna pažnja s obzirom na to da su i Općina Medulin i Savjet mladih istaknuli da ne žele opremiti klasičan prostor s projektorom već prostor primjeren mladima. Tako je dizajn napravljen u vrlo modernom stilu, s raznim bojama i multifunkcionalnim zonama korištenja.

## REALIZACIJA TIJEKOM DVIJE GODINE

Načelnik Općine i predsjednica Savjeta mladih istaknuli su i da im je želja da prostor koriste i djeca kao i umirovljenici ako budu imali potrebu ili želju za time, kao interakcija generacija. Za sam kraj

predstavljanja Žufić je zahvalila načelniku Goranu Buiću na podršci i pomoći u kreiranju projektnog rješenja te naglasila da su mladi iznimno zadovoljni i ponosni na projekt uređenja Centra za mlade te da je ovaj čin samo dokaz da Općina Medulin živi s mladima i u skladu s njihovim potrebama. Buić je, pak, istaknuo da je Općina Medulin iznimno ponosna na aktivnost mladih u općini, ali i naglasio da će se doista truditi pratiti mlade u njihovim idejama i pružati im podršku za daljnji rad.

Konačno uređenje Centra za mlade planira se kroz dvije godine, a s pripremom ostale dokumentacije Općina Medulin je već započela te planira svu dokumentaciju prikupiti unutar godine dana s obzirom na to da su imovinsko-pravni odnosi dogovoreni.

Ana ŽUFIĆ  
Snimila Katia ERES



U MEDULINU SVEČANO OTVOREN VATROGASNI DOM DVD-a OPĆINE MEDULIN

# OSTVAREN DAVNI SAN - otvoren hram vatrogastva

*Konačno imamo svoj višenamjenski vatrogasni dom! Nakon 39 godina ponosno možemo reći da uspješno nastavljamo s aktivnostima na protupožarnoj zaštiti ljudi i imovine na području naše općine, kao i mnogobrojnih gostiju čija je destinacija područje općine Medulin, rekao je predsjednik DVD-a Općine Medulin Marin Mihovilović*



Zgrada je veličine 600 četvornih metara, s parcelom od 3.000 kvadrata



Svečanosti su prisustvovali mnogobrojni gosti i uzvanici

mnogobrojnih gostiju čija je destinacija područje općine Medulin. Vrijedi istaknuti kako je u svega

pet godina iznikla zgrada ljepotica, ponos Dobrovoljnog vatrogasnog društva i Općine Medulin.

U ovom za nas veoma značajnom trenutku ostvarenja davnog sna, najprije bih htio zahvaliti svima koji su svojim radom i entuzijazmom doprinijeli našem zajedničkom uspjehu. Prvenstveno članovima Dobrovoljnog vatrogasnog društva, entuzijastima iz davne 1978. godine koji su u onim okolnostima formirali društvo i zacrtali smjernice daljnjeg razvoja društva. Posebno zahvaljujem na nesebičnoj pomoći i podršci Turističkoj zajednici Općine Medulin, Javnoj ustanovi Kamenjak, Područnoj vatrogasnoj zajednici Pula, Vatrogasnoj zajednici Istarske županije i osta-

Uz intoniranje himne Republike Hrvatske, „Krasne zemlje“ i vatrogasne himne te nakon nastupa Emili i Danijela Radolovića i Zdenka Glavaša iz DKUS-a Mendule, mještani općine Medulin konačno su dočekali ostvarenje još jednog dugog sna. Punih 39 godina od osnutka DVD-a Medulin, nedugo nakon 4. svibnja – dana sv. Florijana zaštitnika vatrogasaca, na Mukalbi svečano je otvoren Vatrogasni dom DVD-a Općine Medulin, čiju je izgradnju Općina Medulin financirala s pet milijuna kuna. Zgrada je veličine 600 četvornih metara, s parcelom od 3.000 kvadrata.

Svečanosti su prisustvovali mnogobrojni gosti i uzvanici, a tom je prigodom u vrlo emotivnom govoru sve prisutne najprije pozdravio Marino Mihovilović, predsjednik DVD-a Općine Medulin, koji je rekao kako se za Općinu Medulin i njihove vatrogasce ispunjava stara i davna želja, davní san da imaju svoj hram vatrogastva.

– Konačno imamo svoj višenamjenski vatrogasni dom! Općina Medulin zbog svoje mediteranske klime i vegetacije spada u kategoriju posebno ugroženih općina od požara na otvorenom prostoru, a naročito u ljetnim mjesecima. Povećanju požarne opasnosti doprinosi i sve veći gospodarski i društveni razvoj općine, posebno turizma s velikim brojem gostiju što osim požarnih iziskuje i sve veći broj tehničkih intervencija. Temeljem stvarnih potreba za razvojem dobrovoljnog vatrogastva i angažiranja nekolicine tadašnjih aktivista entuzijasta, 1978. godine formirano je Dobrovoljno vatrogasno društvo Općine Medulin. Danas, nakon 39 godina, ponosno možemo reći da uspješno nastavljamo s aktivnostima na protupožarnoj zaštiti ljudi i imovine na području naše općine, kao i

lima koji su nam pomogli. Posebnu zahvalu upućujem načelniku Općine Medulin Goranu Buiću, Encu Crnoboriju i svim njihovim suradnicima u općini i šire, na izgradnji ovog velebnog Vatrogasnog doma s polivalentnim sadržajima. Zahvaljujem vam u ime svih pripadnika Dobrovoljnog vatrogasnog društva Općine Medulin, rekao je između ostalog Mihovilović.

U pozdravnom govoru načelnik Općine Medulin Goran Buić prisutnima je pokazao netom dobivenu uporabnu dozvolu za zgradu Vatrogasnog doma te naglasio je vrlo veliku važnost koju DVD Medulin ima u funkciji zaštite života i materijalnih sredstava mještana i gostiju općine Medulin, zahvalivši svim svojim suradnicima na ostvarenju ovog važnog projekta, a članovima DVD-a Medulin zaželio je sreću u daljnjem radu sa što manje intervencija na terenu.

## VELIKA FEŠTA UZ VATROMET

Skup su potom pozdravili Hagen Roth, zamjenik načelnika pobratimljene općine



Goran Buić i Marino Mihovilović prerezali su svečanu vrpcu uz zvukove vatrogasnih sirena iz parkiranih vozila DVD-a Medulin



Uslijedio je obilazak prostorija Vatrogasnog doma, a potom i velika fešta na zajedničkoj večeri uz nastup Anelida

Pöls iz Austrije, koji je ujedno i član DVD-a, te Dario Mezučić, zamjenik predsjednika Područne vatrogasne zajednice Pula, kao i Dino Kozlevac, zapovjednik Vatrogasne zajednice IŽ. Mnoštvo uzvanika činili su između ostalih i zapovjednici Vatrogasnih zajednica IŽ, Područnih vatrogasnih zajednica, Javnih vatrogasnih postrojbi te Dobrovoljnih vatrogasnih društava iz cijele Hrvatske.

Nakon razmjene prigodnih poklona, velečasni Ante Močibob blagoslovio je zgradu Vatrogasnog doma, a načelnik Buić i Mihovilović potom su prerezali svečanu vrpcu uz zvukove vatrogasnih sirena iz parkiranih vozila DVD-a Medulin te tim činom i službeno otvorili vrata Vatrogasnog doma na Mukalbi. Uslijedio je obilazak prostorija Vatrogasnog doma, a potom i velika fešta na zajedničkoj večeri uz nastup Anelida. Svečanost je uveličao i vatromet iznenađenja, a slavlje je potrajalo još dugo u noć.

Napisao i snimio  
**Mario ROSANDA**



## DVD-u Medulin u Austriji uručena vrijedna donacija

Predstavnici Općine Medulin i DVD-a Medulin prisustvovali su krajem travnja proslavi otvaranja DVD Doma Pöls u istoimenoj pobratimljenoj austrijskoj općini. Tom je prilikom predstavnicima DVD-a Medulin uručena vrijedna donacija – 70 opremljenih kaciga za gašenje požara, koje podižu razinu

opremljenosti naših vatrogasaca, te, što je najvažnije, povećavaju sigurnost gasitelja za vrijeme intervencija. Predstavnici DVD-a te Općina Pöls i Medulin istaknuli su odličnu dosadašnju suradnju te najavili skori dolazak austrijskih umirovljenika u Medulin na već tradicionalnu razmjenu. (O.M.)



Načelnik Općine Medulin Goran Buić prisutnima je pokazao netom dobivenu uporabnu dozvolu za zgradu Vatrogasnog doma



Velečasni Ante Močibob blagoslovio je zgradu Vatrogasnog doma



# Na Kamenjaku održan Dan otvorenih vrata „ŠTIT 17“

U sklopu Dana otvorenih vrata „ŠTIT 17“ gotovo 250 mališana iz dječjih vrtića Medulin, Sunčica iz Banjola i Ciciban iz Medulina te učenici osnovnih škola dr. Mate Demarina iz Medulina i Tone Peruška iz Pule, posjetili su vojni tabor na Kamenjaku. Općina Medulin za ovu je prigodu omogućila prijevoz djece do Kamenjaka s čak pet autobusa, a Hrvatska vojska tijekom posjeta djece pobrinula se da im pokaže cjelokupni vojni tabor, a omogućila im je i okrjepu.

Djeca nisu krila oduševljenje izloženom borbenom tehnikom, a najviše su ih zanimalo strojnice te vozila i motocikli vojne policije, gdje su uživali u komunikaciji preko razglasa na vozilima te u uključivanju sirena, fotografiranju na vozilima i u druženju s hrvatskim i slovenskim vojnicima. Strpljivi i pristupačni vojnici objašnjavali su djeci sve dijelove vojnog tabora, dizali ih na vozila i spuštali s njih te pokazivali su im svaki dio tabora, od spavaonica, sredstava komunikacije, ručnih lansera raketa do različitih tehnika naoružanja.

Osim velikog broja vojnika, djecu su dočekali i zamjenik načelnika Općine Medulin Damir Demarin sa suradnicima, direktor vojne vježbe „ŠTIT 17“ pukovnik Alen Šimunić te predstavnik slovenske vojske major Željko Muhič.

- Suradnja s vojskom izvrsna je svake godine, kako na Kamenjaku, tako i izvan nje-



ga, s obzirom na to da naša suradnja nije povezana isključivo sa samom vježbom već i za uređenje prostora oko Kamenjaka, održavanje cesta na samom Kamenjaku, a isto tako jako je lijepo zabilježiti njihovo prisustvo ovdje, i nakon njihovog neposrednog odlaska promatrati Kamenjak i vidjeti kako se može egzistirati na Kamenjaku bez da mu se naškodi, naglasio je zamjenik načelnika i nadodao da je jako lijepo vidjeti djecu kako s oduševljenjem promatraju vojsku i njihovu opremu te da je i taj vid suradnje hvalevrijedan.

Pukovnik Alen Šimunić iznimno je zadovoljan suradnjom vojske Republike Hrvatske i Općine Medulin te istaknuo je da je vojna vježba „ŠTIT“ vježba s najdužom tradicijom na kojoj sudjeluju postrojbe hrvatske kopnene vojske odnosno svih grana Oružanih snaga, a s hrvatskom vojskom već su četvrtu godinu za redom i slovenske kolege. Na samoj vježbi sudjeluje oko 600 pripadnika hrvatskih Oružanih snaga i pripadnika slovenske vojske.

Ove godine završnoj vojnoj vježbi „ŠTIT 17“ prisustvovala je i predsjednica Republike Hrvatske i vrhovna zapovjednica Oružanih snaga Republike Hrvatske Kolinda Grabar Kitarović te predsjednik Republike Slovenije Borut Pahor, koji su svojim dolaskom uveličali i podržali održavanje vježbe na Kamenjaku.

Ana ŽUFIĆ  
Snimio Mario ROSANDA



# Na Kamenjaku uspješno završena vojna vježba „ŠTIT 17“

Na vojnom poligonu na Kamenjaku, pred brojnim vojnim i civilnim uzvanicima te medijima, završena je ovogodišnja međunarodna vojna vježba „ŠTIT 17“. Na vojnoj vježbi sudjelovali su pripadnici hrvatskih i slovenskih Oružanih snaga, a među počasnim uzvanicima bili su predsjednica i vrhovna zapovjednica Oružanih snaga Republike Hrvatske Kolinda Grabar Kitarović, predsjednik Republike Slovenije Borut Pahor, ministar obrane i potpredsjednik Vlade Republike Hrvatske Damir Krstičević, ministrica obrane Republike Slovenije Andreja Katič, načelnik Glavnog stožera Oružanih snaga Republike Hrvatske Mirko Šundov, načelnik Generalštaba slovenske vojske Andrej Osterman, načelnik Općine Medulin Goran Buić, saborski zastupnik Anton Kli-



Ove godine, po prvi put uopće, vojnoj vježbi „ŠTIT“ prisustvovala je i predsjednica Republike Hrvatske Kolinda Grabar Kitarović

man te predsjednik Općinskog vijeća Općine Medulin Marko Zlatić.

Ove godine, po prvi put uopće, vojnoj vježbi „ŠTIT“ prisustvovali su predsjednica Republike Hrvatske i predsjednik Republike Slovenije, koji

Načelnik Općine Medulin Goran Buić i ravnateljica Javne ustanove Kamenjak Maja Šarić ovom su prigodom uručili plakete hrvatskoj predsjednici i slovenskom predsjedniku te ministru obrane RH i pukovniku PZO u znak zahvale na izvanrednoj suradnji, a načelnik Buić istaknuo je i korist prisustva hrvatske vojske na Kamenjaku radi očuvanja Kamenjaka kao zaštićenog krajobrazca.

Vojna vježba završena je prikazom i vježbom bojnih gadanja ciljeva u zračnom prostoru s topničkim i raketnim sustavima protuzračne obrane. „ŠTIT 17“ je vojna vježba s najdužom tradicijom održavanja. Ove godine održala se po 30. put. Održava se već 23 godine, a u početku održavala se dva puta godišnje.

Ana ŽUFIĆ  
Snimio Mario ROSANDA



Goran Buić i Maja Šarić uručili su plakete hrvatskoj predsjednici



Predsjednica se zahvalila načelniku i suradnicima na gostoprimstvu



# PREDSTAVLJANJE KNJIGE „Fildešpanja“ Albina Crnoborija

Pred brojnim gostima u prostorijama Javne ustanove Kamenjak održano je predstavljanje nove knjige Albina Crnoborija „Fildešpanja“. Knjigu su uz autora predstavili i urednik, prof. dr. sc. Nevio Šetić, recezent prof. emeritus Miroslav Bertoša te načelnik Općine Medulin Goran Buić, a program je vodila Natalija Grgorinić iz ližnjanske knjižnice i svratišta za pisce Zvona i nari.

Knjiga „Fildešpanja“ je esejističko-publicistički i autobiografski književni zapis, koji govori o mikrojezičnoj i antropološkoj stvarnosti najjužnijeg istarskog mjesta Premanture, koje je autor značajki ugradio u zavičajnu istarsku i nacionalnu hrvatsku, ali i puno širu, su-



vremenu društvenu stvarnost. Autorova tumačenja i opisi premanturskih izraza i fraza jasni su, životno sugestivni, a ponekad prerastaju u vrlo suptilnu semantičku raščlambu i opis či-

njeničnog, ali i mentalnog stanja Premanturaca.

Predstavljanje je bilo obogaćeno nastupom mladih folklorša DKUS-a „Mendula“, Darka Privrata te Dani-

jela i Emili Radolović. Mladi amaterski glumac iz Premanture Mattias Stojanović je, čitanjem ulomaka iz nove Crnoborijeve knjige, prisutnima približio prošlo vrijeme kojem se autor tekstovima „Fildešpanje“ na sebi svojstven i jedinstven način vraća, u želji da se to vrijeme, ondašnji ljudi i njihove životne priče ne zaborave. Brojni mještani i posjetitelji napunili su prostoriju JU Kamenjaka te s oduševljenjem nakon predstavljanja pohrlili pribaviti svoj primjerak knjige te autoru posvetu, a druženje se s autorom nastavilo uz prigodan domjenak i zanimljive razgovore.

Sonja-Barbara BADER

## U premanturskoj župnoj crkvi pokopan biskup Antun Bogetić

U pulskoj katedrali održana je misa i oproštaj od porečko-pulskog biskupa u miru, mons. Antuna Bogetića. Nakon mise tijelo pok. monsinjora dovezeno je kod križa na ulazu u Premanturu, gdje je u procesiji s mještanima bilo ispraćeno do župne crkve Sv. Lovre u kojoj je i sahranjen. (O.M.)

Snimio Mario ROSANDA



Oproštajne riječi pročitao je načelnik Goran Buić



SVEČANOŠĆU S BROJNIM PROGRAMIMA ODRŽANA VEČER POSVEĆENA VELIKOJ GLUMCI

# MARIJA CRNOBORI vratila se u svoj rodni kraj, u svoje Banjole

U želji da izrazi svoje poštovanje i ponos na istaknutu Banjolku, Općina Medulin organizirala je Večer posvećenu Mariji Crnobori. Stoga je pred brojnim posjetiteljima u Banjolama održana večer posvećena Mariji Crnobori, koja je započela u 19 sati okupljanjem ispred njezine rodne kuće.

Okupili su se njezina obitelj i prijatelji, suradnici, predstavnici Općine Medulin, brojni Banjolci, Vinkuranci i njezini sumještani šire okolice. Ispred njezine rodne kuće na Dračicama u Banjolama načelnik Općine Medulin Goran Buić i Enco Crnobori svečano su otkrili spomen-ploču što je bila ideja i želja Banjolaca i Općine Medulin već dulje vrijeme. Načelnik je tom prigodom istaknuo da je ovaj trenutak iznimno emotivan i njemu osobno, s obzirom na to da je i sam posjetio Mariju Crnobori u Beogradu prije nekoliko godina, te da je ona zaista dostojna ove večeri s čak četiri značajna događaja njoj posvećene koju je Općina Medulin s ponosom organizirala.

Buić je najavio da ih osim otkrivanja spomen-ploče očekuje i otkrivanje biste Marije Crnobori, otvaranje spomen-sobe u galeriji Crnobori u Banjolama te predstavljanje knjige o Mariji Crnobori. Nakon emotivnog otkrivanja spomen-ploče Marije Crnobori ispred njezine rodne kuće, večer se nastavila šetnjom do Društvenog doma Banjole, odnosno Zavičajne galerije Crnobori, pred kojom su akademik Josip Bratulić i predsjednik Mjesnog odbora Banjole Dražen Mišković otkrili bistu glumice, koju je Općina Medulin postavila upravo pred galerijom u kojoj će posjetitelji moći razgledati spomen-sobu posvećenu Mariji Crnobori. Svečane trenutke otkrivanja spomen-ploče i biste upotpunili su i nastupi Danijela i Emili Radolović

članova folklorne sobe Marije Crnobori



Ispred Marijine rodne kuće na Dračicama u Banjolama načelnik Općine Medulin Goran Buić i Enco Crnobori svečano su otkrili spomen-ploču



akademik Josip Bratulić i predsjednik Mjesnog odbora Banjole Dražen Mišković otkrili su bistu glumice ispred Zavičajne galerije Crnobori sekcije DKUS-a Mendula, koji su otplesali tradicionalne plesove. Autor biste koja se nalazi ispred Zavičajne galerije je akademik kipar Pavao Perić koji je ujedno autor spomenika Mornara koji je nekada krasio Valerijin park ispred Arene u Puli.

Nakon svečanog otvaranja biste, svim prisutnima obratili su se i načelnik Buić, autorica mo-



Jelena Kovačević, Goran Buić i Jelena Lužina svečanim rezanjem vrpce otvorili su spomen-sobu Marije Crnobori



U Društvenom domu u Banjolama na koncu večeri predstavljena je knjiga Jelene Lužine „Marija Crnobori – eseji o fragmentima“

Ispred njezine rodne kuće na Dračicama u Banjolama postavljena je spomen-ploča, a pred Društvenim domom Banjole, odnosno Zavičajne galerije Crnobori, bista velike glumice ● U galeriji posjetitelji mogu razgledati spomen-sobu posvećenu upravo Mariji Crnobori, a predstavljena je i knjiga „Marija Crnobori – eseji o fragmentima“

je 2010. godine kada je galerija otvorena, bilo i zamišljeno. Tom je prilikom opremljena i svečano otvorena spomen-soba Josipa Ivanova Crnoborija, posvećena velikom umjetniku, slikaru, Banjolcu i bratiću Marije Crnobori. Sedam godina kasnije, u istom prostoru svoje je mjesno pronašla zbirka Marije Crnobori. Tako su simbolički, „zermani“ Josip i Marija opet zajedno u svojim Banjolama.

Večer posvećena velikoj glumici nastavljena je u Društvenom domu u Banjolama gdje je održano predstavljanje knjige pod nazivom „Marija Crnobori – eseji o fragmentima“ autorice prof. dr. sc. Jelene Lužine. Knjigu su uz autoricu predstavili i akademik Josip Bratulić, dr. art. Mira Muhoberac te dr. sc. Boris Domagoj Biletić uz glazbenu pratnju akademskog glazbenika Brune Krajcara. Predstavljanje knjige o Mariji Crnobori bila je kruna predivnoj večeri posvećenoj velikoj glumici čime se Marija Crnobori ponovo vratila u svoj rodni kraj, u svoje Banjole.

Ana ŽUFIĆ  
Snimio  
Mario ROSANDA



OPĆINA MEDULIN POSTAJE PREPOZNATLJIVO ODREĐIŠTA KULTURNOG I POVIJESNOG TURIZMA

# Općina Medulin dobila 16 milijuna kuna bespovratnih sredstva europskih fondova za projekt ARHEOLOŠKI PARK VIŽULA

Projektom će se provesti interpretacija, zaštita i revitalizacija kopnenih i podvodnih arheoloških nalazišta, edukacija turističkih vodiča i djelatnika turističkih agencija...



Mario ROSANDA

Uviječnici Općine Medulin održano je predstavljanje projekta „Arheološki park Vižula“ povodom zaključenja ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava u iznosu od 16 milijuna kuna. Predstavljanju projekta sudjelovali su predstavnici Općine Medulin, koja je nositelj ovog vrijednog projekta, načelnik Goran Buić, pročelnica Suzana Rakan Stern, voditeljica projekta viša stručna suradnica Barbara Floričić te predstavnici partnera na projektu Kristina Džin i Antun Plenković u ime Instituta Ivo Pilar iz Zagreba, Mihaela Klarić u ime Hrvatskog restauratorskog zavoda, direktor Turističke zajednice Općine Medulin Aldo Dobrovac, ravnateljica Javne ustanove Kamenjak Maja Šarić, dekanica Fakulteta za ekonomiju i turizma „Dr. Mijo Mirković“ Danijela Križman Pavlović te Ernest Komparić, izrađivač Studije izvodivosti projekta.

agencije za financiranje i ugovaranje programa i projekata Europske unije Tomislav Petric. Svečanom potpisivanju ugovora, osim samih potpisnika, prisustvovali su i povjerenica Europske komisije za regionalnu politiku Corina Cretu te ministrica kulture Nina Obuljen Koržinek. Buić je ovom prigodom zahvalio svim partneri-

medulin dobila bespovratna sredstva iz europskih fondova u području pripreme i provedbe Integriranih razvojnih programa temeljenih na obnovi kulturne baštine. Projektom će se provesti interpretacija, zaštita i revitalizacija kopnenih i podvodnih arheoloških nalazišta, edukacija turističkih vodiča i djelatnika turističkih agencija, postaviti će se infopunktovi s 3D naočalama za vizualizaciju virtualne stvarnosti antičke vile, uredit će se izložba na otvorenom „Antički vrt“ i dječja igrališta. Projektom će se urediti i opremiti šetnica s odmorilištima, dječjim igralištima s edukacijskom i urbanom opremom, a pored šetnice postaviti će se dva ugostiteljska montažna objekta, dva montažna objekta arheološke škole te solarna rasvjeta i solarni videonadzor. Na ulazu u Arheološki park Vižula postaviti će se infopunkt, a s ciljem produljenja turističke sezone i povećanja vidljivosti projekta izraditi će se brošure za Arheološki park Vižula, turističke karte te snimiti edukacijsko-znanstveni dokumentarni i reportažni film.

Na predstavljanju projekta svi partneri izrazili su iznimno zadovoljstvo što ih je Općina Medulin uključila u ovaj projekt te naglasili su da će nakon dugog niza godina pokušavanja Vižula napokon postati vidljivi biser Općine Medulin. Nositelj projekta je Općina, dok su partneri na projektu Turistička zajednica Općine Medulin, Institut društvenih znanosti Ivo Pilar, Sveučilište Jurga Dobrole u Puli – Fakultet ekonomije i turizma „Dr. Mijo Mirković“, Hrvatski restauratorski zavod te Javna ustanova Kamenjak.

## VIŽULA ĆE POSTATI BISER OPĆINE MEDULIN

Provedbom ovog iznimno vrijednog projekta očuvati će se



Barbara Floričić, Tomislav Petric, Gabrijela Zalc, Goran Buić i Enco Crnobori u Banskim dvorima u Zagrebu

## ISTRAŽIVANJA ZAPOČELA JOŠ 1994. GODINE

Načelnik Buić istaknuo je da je 27. travnja u Banskim dvorima u Zagrebu potpisan ugovor o dodjeli bespovratnih sredstava iz europskog Fonda za regionalni razvoj, kojim je Općina Medulin dobila 16 milijuna kuna bespovratnih sredstava za projekt „Arheološki park Vižula“. Ugovor je potpisao načelnik Goran Buić, ministrica regionalnog razvoja i fondova Europske unije Gabrijela Zalc te ravnatelj Središnje

ma na trudu i suradnji te prepustio riječ Kristini Džin koja je pripremila prezentaciju o projektu. Na samom početku prezentacije Džin je istaknula da je upravo ona kao istraživač započela istraživanje na Vižuli još 1994. godine te naglasila je da je iznimno zadovoljna što je Općina Medulin, u suradnji s partnerima, uspjela pribaviti financijska sredstva za ovako vrijedan projekt Vižule. Time je Općina Me-

revitalizirati Arheološki park Vižula te kroz tematski povezana ulaganja na obnovi i valorizaciji kulturne baštine, odnosno arheološkog nalazišta iz doba antike, doprinijeti održivom društveno-gospodarskom razvoju Općine Medulin kao prepoznatljivog odredišta kulturnog i povijesnog turizma. Osim samog produljenja turističke sezone, stvaranjem brenda kulturno-povijesnog odredišta i revitalizacijom nalazišta mještani Općine Medulin time će dobiti i prostor za provođenje slobodnog vremena, edukaciju djece te rekreaciju i šetnju. Stoga, nema sumnje da je Općina Medulin iznimno ponosna na dobivanje bespovratnih sredstava u tako velikom iznosu, a početak provođenja aktivnosti planira se za 1. rujna ove godine dok se završetak projekta planira u rujnu 2019. godine.

Na predstavljanju projekta svi partneri izrazili su iznimno zadovoljstvo što ih je Općina Medulin uključila u ovaj projekt te naglasili su da će nakon dugog niza godina pokušavanja Vižula napokon postati vidljivi biser Općine Medulin. Nositelj projekta je Općina, dok su partneri na projektu Turistička zajednica Općine Medulin, Institut društvenih znanosti Ivo Pilar, Sveučilište Jurga Dobrole u Puli – Fakultet ekonomije i turizma „Dr. Mijo Mirković“, Hrvatski restauratorski zavod te Javna ustanova Kamenjak.

Katia EREŠ

# OLIMPIJSKI FESTIVAL dječjih vrtića u Medulinu

Pod geslom „I ja ću biti olimpijac“ i ove se godine u organizaciji Sportske zajednice Općine Medulin i Dječjeg vrtića Medulin, održao 16. Olimpijski festival dječjih vrtića. Nastupilo je gotovo 200 djece iz medulinskih i ližnjanskih vrtića. Ekipe Dječjeg vrtića Medulin uvjerljivo su vladale nogometnim terenom pa je tako ekipa More iz vrtića Medulin zauzela prvo mjesto, drugo mjesto pripalo je skupini Pužići dok je treće mjesto osvojila seniorska ekipa Bubamara iz Ližnjana. Nimalo lakša borba nije bila ni kod djevojčica. Nogometašice seniorske skupine Bubamare iz Ližnjana odnijele su pobjedu nad skupinom More Dječjeg vrtića Medulin.

U kategoriji trčanja na 50 metara slavili su mali Medulinci iz skupine More Dječjeg vrtića Medulin. Među djevojčicama u toj je disciplini pobjedu odnijela Iva Pačalat, dok je druga bila Petra Peruško (seniorska ekipa Bubamare iz Ližnjana), a treća Valentina Marunica (juniorska ekipa Bubamara, Šišan). Mateo Marunica (juniorska ekipa Bubamare) slavio je među dječacima, drugi je bio Tomislav Mršić iz iste skupine, dok je treće mjesto pripalo Mateju Jadrešku iz vrtića Ciciban.

U skoku u dalj kod dječaka najbolji je bio Antonio Kljajić (Ciciban), drugi je bio Noel Živković (More), dok je treći bio Eric Ilić (Leptirići). Od djevojčica najdalje je skočila Eva Filipović (More), zatim Ema Titulić (Sunčica) i Lorna Kuralić (Cici-



ban). U bacanju loptice uvjerljivo je pobjedu odnijela Lana Drviš (Ježići), drugo mjesto osvojila je Martina Jurić (seniorska ekipa Bubamare) i treće

Sara Soldo (More). Među dječacima najbolji je bio Petar Zohil (Ciciban), zatim Johnny Tanushaj (More) i Matija Ritoša (More). U štafeti su slavile dje-

vojčice juniorske ekipe Bubamara (Gabi Frančula, Anja Kovač, Sara Levanić, Mia Jadreško) pred ekipama Leptirića i seniorske ekipe Bubamara. Kod dječaka najbrža je bila štafeta skupine More (Filip Šeb, Filip Rojnić, Nollo Mirković, Jakov Bobanović) pred ekipama Premsića i Pužića.

Najuspješnija skupina festivala bila je skupina More Dječjeg vrtića Medulin, a slijedili su ih mali sportaši iz vrtića Ciciban te Bubamare iz Ližnjana. Fair play pehar pripao je ekipi Bube iz Dječjeg vrtića Medulin.

Medalje i pehare najuspješnijim natjecateljima uručili su zlatna paraolimpijka Mikela Ristoski, olimpijac Mate Mezulić, članice IO SZOM-a Erika Drviš i Maja Živanić te ravnateljica Dječjeg vrtića Medulin Severka Verbanac. Koordinatorica projekta ispred Sportske zajednice Općine Medulin i Olimpijskog odbora bila je Lorenna Pliško-Seferagić, voditeljica podružnica Dječjeg vrtića Medulin.

Najvažnija poruka i svrha Festivala, koji je Hrvatski olimpijski odbor prvi put organizirao 2002. godine, je da se djeci u najranijoj dobi na njima razumljiv i blizak način, kroz igru, približe olimpijske vrijednosti – uvažavanje, izvrsnost i prijateljstvo. HOO ovim festivalom želi dati svoj doprinos odgajanju djece putem sporta i poticanju harmoničnog razvoja intelektualnih, psihičkih i fizičkih vrlina djeteta. (O.M.)





OPĆINA MEDULIN DONIRALA PET PAMETNIH PLOČA OSNOVNOJ ŠKOLI DR. MATE DEMARINA

# Pomoću pametnih ploča učenicima će učenje biti LAKŠE I ZANIMLJIVJE

Općina Medulin nastavlja s financijskom potporom za opremanje Osnovne škole dr. Mate Demarina u Medulinu te je iznosom od 70 tisuća kuna omogućila nabavu pet kompleta pametnih ploča za opremanje učionica matične škole u Medulinu te područne škole u Banjolama. Načelnik Općine Medulin Goran Buić razveselio je učenike škole ovom vrijednom donacijom, a istaknuo je da vjeruje da će pomoću pametnih ploča učenicima biti lakše i zanimljivije učenje. Naglasio je da će Općina i dalje pomagati u opremanju škole kao i u unaprijeđenju rada s učenicima.

Ravnateljica Dragica Dorić zahvalila je načelniku na kontinuiranoj pomoći te istaknula da im je cilj postati e-škola, a da im je ovim činom Općina Medulin pomogla da učine prvi korak. U znak zahvalnosti OŠ dr. Mate Demarina organizirala je nastup učenice koja je otpjevala pjesmu svima prisutnima.

Pametne interaktivne ploče pretvaraju tradicionalne školske ploče u interaktivan uređaj za podučavanje i prezentaci-



Načelnik Općine Medulin Goran Buić razveselio je učenike škole ovom vrijednom donacijom

ju. Pomoću elektroničke olovke upravlja se slikom na ploči ili platnu. Olovka omogućuje pisanje po zaslonu, kontrolu miša na računalu te kontrolu samog računala i svih aplikacija. Projicirana slika može se kasnije pohraniti na računalu ili promijeniti pišući dodatne bilješke. Svojim karakteristikama ploča može unaprijediti nastavu što se posebno odnosi na učenike i lakše svladavanje težeg gradiva. Raznim animacijama i primjerima podiže se kvaliteta i raznolikost nastavnog predmeta ali i nastavnog procesa. Prikaz gradiva putem ta-

kve ploče znatno je poboljšane te se automatski povećava zainteresiranost i motivacija učenika za određeni predmet (pogotovo matematiku i fiziku).

Ploča pruža mogućnost crtanja, pisanja i prezentacije što pogoduje interaktivnoj nastavi kakvoj i Općina Medulin i OŠ dr. Mate Demarina teže. Velik broj nastavnika održava tradicionalan način nastave u kojima su učenici pasivni slušatelji upravo zbog nedostatka opreme. Zato treba težiti stvaranju radne i interaktivne atmosfere u razredu što nije uvijek lako napraviti. Po-

moću pametne ploče mogu se potaknuti učenici da interaktivnim učenjem sudjeluju u nastavi. Učenik postaje aktivan slušatelj. Primjenom pametne ploče predavanje se ne svodi na klasično diktiranje teksta i suhoparno rješavanje zadataka na školskoj ploči već se dolazi do dinamične nastave koja budi interes učenika za gradivo i nudi lakši način za svladavanje nekog predmeta.

Osim donacije pametnih ploča i ostale opreme koju Općina Medulin nabavlja za poboljšanje standarda rada u Osnovnoj školi, Općina izdvaja gotovo 1,7 milijuna kuna za program javnih potreba u obrazovanju. Od toga se 910 tisuća kuna izdvaja za sufinanciranje dodatnog standarda (produženi boravak i prijevoz), za stipendije se izdvaja 465 tisuća kuna, za uđbenike 105 tisuća kuna, za manifestacije u obrazovanju 60 tisuća kuna, nabavu školske opreme 70 tisuća kuna, nagrađivanje izvrsnih učenika pet tisuća kuna te za održavanje školskih zgrada 70 tisuća kuna. Usto, za učenike korisnike dječjeg doplatka sufinancira se topli obrok u školi i to iznosom od 90 tisuća kuna. (O.M.)

## Otvoreni novouređeni prostori MO Medulin i društveni prostor za umirovljenike

umirovljenike, a na prvom katu ured za sastanke Mjesnog odbora Medulin.

Načelnik Buić istaknuo je zadovoljstvo što su napokon uređili prostor za umirovljenike kao i prostor za Mjesni odbor te da je svatko od njih dobio privatni

prostor na korištenje. Naveo je i da Općina Medulin ostale uređene prostorije u ambulanti nije do sada predstavila, ali je uredila i prostore koje koriste razne udruge s područja općine, poput plesnog studija Pirueta, glazbene skupine Sakramentski, LAGUR-a

Istarska batana te ostale udruge. Svečanost otvaranja popraćeno je nastupom klape Škerac, a zadovoljni umirovljenici i predstavnici Mjesnog odbora Medulin druženje u prostorima nastavili su uz prigodnu zakusku. (O.M.)



PREDSTAVLJEN PORTFELJ ZAPOČETIH PROJEKTA OPĆINE MEDULIN

# KNJIŽICA sa stotinjak započetih projekata

Uvijećnici Općine Medulin predstavljen je portfelj projekata Općine Medulin – knjižica na više od 200 stranica, koju je izdala Općina Medulin, a sadrži stotinjak započetih projekata Općine. Knjižicu su predstavili načelnik Općine Medulin Goran Buić te zamjenik načelnika Damir Demarin. Portfelj projekata Općine Medulin sveobuhvatni je dokument kompletne projektno dokumentacije koju posjeduje Općina Medulin.

Načelnik Buić istaknuo je da portfelj nije popis želja Općine Medulin već je riječ o popisu konkretnih projekata na kojima stručne službe Općine Medulin i Albaneza kontinuirano rade.

Prvo bih zahvalio višoj stručnoj suradnici za razvojne projekte i fondove Ana-Mari Počekaj koja je tehnički i grafički urednik, a knjižicu je upravo dovršila iako je na rodiljnom dopustu već mjesecima. Ovo će biti knjižica koju će koristiti i naši poslovni partneri, arhitekti, inženjeri, Vodovod, HEP, a bit će i jako dobra za koordinaciju stručnih službi Općine Medulin, izjavio je Buić.

Portfelj projekata tiskan je u sto primjerka, a svaki projekt koji se nalazi unutar knjižice sadrži i informacije o statusu u kojem je projekt, opis projekta, kao i brojne vizualizacije. Sama knjižica podijeljena je u tri glavna poglavlja koja ob-



Knjižicu su predstavili načelnik Općine Medulin Goran Buić i zamjenik načelnika Damir Demarin

hvaćaju sva naselja općine Medulin, a to su projekti izgradnje i uređenja, kanalizacijska mreža i prometnice. Dio poglavlja o prometnicama još dodatno obuhvaća i biciklističke staze općine Medulin. Poglavlje o projektima izgradnje i uređenja sadrži različite projekte poput projekta crkve u Vinkuranu, dogradnju škole u Banjolama i Medulinu, projekt biciklističkih staza i brojnih drugih projekata. Poglavlje o kanalizacijskoj mreži sadrži faze

izgradnje kanalizacije, a poglavlje o prometnicama sadrži prikaz prometnica na katastarskim i ortofoto podlogama, a može se i točno vidjeti pregled prometnica u svakom naselju.

Svaki od navedenih projekata već je započet te nalazi se u različitim fazama koje su navedene u knjižici, a financiranje projekata ovisit će o dostupnim natječajima, javno-pri- vatnom partnerstvu i proračunu Općine Medulin. Portfelj proje-

kata sadrži i mnogo projekata koje Općina Medulin još uvijek nije stigla prezentirati javnosti, a s obzirom na to da će i digitalna verzija biti dostupna na službenim internetskim stranicama Općine Medulin, mještani će napokon moći imati kompletan pregled projekata na kojima rade stručne službe Općine.

S obzirom na to da je portfelj projekata podržalo i Općinsko vijeće Općine Medulin, načelnik je zahvalio i svim vijećnicima na podršci. Općina Medulin planira barem svake dvije godine izdati nadopunjeno izdanje knjižice te na taj način kontinuirano nastaviti pružati informacije o stanju projekata kako mještanima Općine Medulin tako i partnerima, Mjesnim odborima i stručnim službama Općine Medulin. Inače, portfelj projekata u pdf obliku može se pronaći na poveznici: <http://medulin.hr/portfolio-projekata-opcine-medulin/>.

Katia ERES

## Otvoren novouređeni prostor ambulante u Premanturi

U Premanturi je otvoren novouređeni prostor ambulante. Otvorenju su prisustvovali načelnik Općine Medulin Goran Buić, pročelnica Suzana Racan Stern, dr. Alma Radoslav, medicinske sestre te predstavnici umirovljenika. Općina Medulin investicijom od 270 tisuća kuna (s PDV-om) u potpunosti je uredila prostor za potrebe ambulante u Premanturi koji će sada imati oko 80 četvornih metara. Obavljeni su kompletni radovi počevši od struje, vode, telefona i zidova do keramike, farbanja, spuštanja stropova i zamjene unutarnje i vanjske stolarije. Uređena je velika čekaonica za pacijente, prostor za medicinsku sestru, prostor za prijam pacijenta te sanitarije.

Načelnik Buić istaknuo je da su Premanturci doista zaslužili imati adekvatan prostor za ambulantu s obzirom na to da prethodni prostor nije bio pri-



stupačan slabije pokretnim osobama. Dr. Alma Radoslav zahvalila je načelniku na uložnim financijskim sredstvima i podršci radu ambulante te istaknula da će im sada biti puno jednostavnije i lakše pružati adekvatnu njegu svojim pacijentima. Načelnik Goran Buić povodom otvorenja prostora ambulan-

te poklonio je dr. Almi Radoslav sliku kojoj će se dodatno uljepšati prostor, a isto je učinila i predsjednica Sindikata umirovljenika Općine Medulin Vera Vidmar u ime svih umirovljenika. Upravo su umirovljenici Premanture bili veoma oduševljeni prostorom te smatraju da je ovaj prostor jedan od najljepših.

Ana ŽUFIĆ



## U Medulinu obilježen Svjetski dan Crvenog križa i Crvenog polumjeseca



Općina Medulin je, u suradnji s Gradskim društvom Crvenog križa Pula i Sindikatom umirovljenika Općine Medulin, obi-

lježila Svjetski dan Crvenog križa i Crvenog polumjeseca. Na medulinskoj placu „spod ladanje“ organizirano je mještanima, kod kojih je zamijećeno odstupanje od propisanih vrijednosti, preporučeno je odlazak obiteljskom liječniku. Ak-

ciji se odazvalo više od 60 mještana, a tom je prigodom i promovirana direktna autobusna linija koja tri puta tjedno spaja sva naselja u općini. (O.M.)

nima, kod kojih je zamijećeno odstupanje od propisanih vrijednosti, preporučeno je odlazak obiteljskom liječniku. Ak-

## U Premanturi obilježen SVJETSKI DAN ZDRAVLJA



Sindikat umirovljenika Hrvatske i Hrvatski Crveni križ obilježili su hodačima u Premanturi Svjetski dan zdravlja. Obilježavanje je započelo kod igrališta u Premanturi gdje se okupilo više od 70 hodača, većinom žena, pri čemu valja istaknuti da je Sindikat umirovljenika Hrvatske okupio najveći broj hodača. U ime Crvenog križa sudjelovale su i ravnateljica Crvenog križa Pula Jasna Vekić te pred-

sjednica Gradskog društva Crvenog križa Pula Lorena Lazarić Stefanović, a u ime Općine Medulin viši stručni suradnici za društvene djelatnosti Sonja-Barbara Bader i Marko Cukon.

Za sve sudionike Općina Medulin osigurala je vodu, jabuke i majice, a Crveni križ besplatno je mjerio tlak. Hodači su bili zadovoljni rekreativnim hodačima i mogućnošću mjerenja tlaka. (O.M.)



### Sastanak predstavnika Službe spašavanja života na vodi i ekološke zaštite priobalja

U prostorijama Općine Medulin održan je sastanak predstavnika Službe spašavanja na vodi Općine Medulin i predstavnika Službe spašavanja života na vodi i ekološke zaštite priobalja Hrvatskog Crvenog križa. Regionalni koordinator Službe spašavanja života na vodi HCK-a za Istarsku županiju Sebastian Labinjan te predsjednik Zbora instruktora HCK-a i instruktor Službe spašavanja života na vodi HCK-a Darko Vrkljan, s medulinskim suradnicima analizirali su problematiku vezanu za definiranje područja nadzora spasilačke službe, osiguravanja dovoljnog broja licenciranih spasilaca (naročito u predsezoni i postsezoni) te tekuće probleme vezane za organizaciju spasilačke službe na plažama.

Naime, Općina Medulin lider je u organizaciji spasilačke službe s obzirom na to da je oformila spasilačku službu na vodi na devet plaža za što je angažirano 28 spasilaca te konstantno ulaže u unapređenje rada spasilačke službe, a sve s ciljem povećanja sigurnosti posjetitelja svih plaža. (O.M.)

## Prijam svjetskih prvakinja PLESNE SKUPINE PIRUETA

Načelnik Goran Buić u vijećnici Općine Medulin primio je članice plesne skupine Pirueta iz Medulina, koje su postale Svjetske prvakinje na natjecanju DanceStar – World Dance Masters 2017. koje se održalo u Poreču. Na natjecanju, koje se već desetu godinu održava u Hrvatskoj, sudjelovalo je više od 6.000 plesača iz cijelog svijeta, a plesačice Piruete Medulin: Karla Macan, Matilda Škorić, Ana Martinović, Livia Poldrugo, Mara Poldrugo, Nina Vignjević, Siena Bolko- vić, Taja Ušić, Andela Dorić, Leonarda Bajić i Vana Čakić, s voditeljicom Paolom Šimuno-



vić, predstavile su se koreografijom „Little things“. Upravo s tom koreografijom na kvalifi-

katijom osvojile prvo mjesto postavši tako svjetske prvakinje. Načelnik Goran Buić i njegov zamjenik Damir Demarin, istaknuli su da su iznimno ponosni na plesačice studija Pirueta koje naporno treniraju i postižu izniman uspjeh, a na prijmu su im uručili prigodne poklone, kao i voditeljicama Paoli Šimunović i Mari Lazarić kao nagradu za postignut uspjeh. Plesačice su polaznice od drugog do petog razreda Osnovne škole dr. Mate Demarina iz Medulina. Plesni studio Pirueta trenira u prostoru ambulante u Medulinu, a voditeljica Paola Šimunović zahvalila je načelniku na podršci.

Ana ŽUFIĆ  
Snimio Mario ROSANDA



### Veliki plesni uspjesi Piruete iz Medulina

Plesačice i plesači Plesnog studija Pirueta Medulin sudjelovali su na dva plesna natjecanja i ostvarili zapažene rezultate. Najprije su na 21. plesnom susretu Istarske

županije „Istra pleše“, na kojem se predstavilo više od 300 plesača s 40 koreografija iz deset istarskih gradova, plesačice Piruete osvojile drugo mjesto u kategoriji srednjosh-

kolskih uzrasta. Tridesetak plesača Piruete sudjelovalo je i na međunarodnom natjecanju „International dance open“ u Zagrebu gdje su se, među 4500 plesača iz 400 klubova

i 25 zemalja, predstavili sa šest koreografija u kategorijama *open*, *show dance*, *jazz dance* i *suvremeni ples*, pri čemu su osvojili jedno prvo, tri druga te jedno treće mjesto.





KADETSKO PRVENSTVO HRVATSKE U PLIVANJU PERAJAMA

# Kadeti Mladosti ZLATNI na državnom prvenstvu



Natjecatelji medulinske Mladosti nastupili su na kadetskom i mlade kadetskom prvenstvu Hrvatske u plivanju perajama koje se održalo u Koprivnici. RSK Mladost Medulin nastupio je u sastavu: Marco Cafolla, Martina Pekica, Teo Dobran, Toni Pekica,

Marta Gortan, David Grbin, Mihael Botić, Gabriel Petranović, Lean Osmanović, Manolo Buršić, Lais Queiroz Popović i Luka Bohač.

Marco Cafolla je u konkurenciji kadeta doplivao do zlata na 100, 200, 400 i 800 pp. Mladi kadet Teo Dobran



je na 200 i 400 pp doplivao do prvog mjesta, na 100 i 800 pp bio je drugi dok je

RSK Mladost Medulin prvi je put uzelo najsjajnije odličje u ekipnoj muškoj konkurenciji, a zlata su osvajali Marco Cafolla u konkurenciji kadeta na 100, 200, 400 i 800 pp, mladi kadet Teo Dobran na 200 i 400 pp te štafete na 4x50 i 4x100 pp

na 25 apnea doplivao do trećeg mjesta. Kadet Luka Bohač na 50 i 800 pp doplivao je do drugog mjesta dok je na 200 pp bio treći.

U štafetama na 4x50 i 4x100 pp muška kadetska štafeta Mladosti u sastavu Lean Osmanović, Luka Bohač, Teo Dobran i Marco Cafolla doplivala je nadmoćno do prvog mjesta. U kategoriji mladih kadeta Mihael Botić, David Grbin, Manolo Buršić i Toni Pekica doplivali su do bronce u obje štafete. Konačnim zbrojem bodova u muškoj konkurenciji Mladost je prvi put uzela najsjajnije odličje u ekipnoj muškoj konkurenciji. (O.M.)

## MIROSLAV PETKOVIĆ oborio europski rekord u bacanju diska

Miroslav Petković ponovo niže uspjeh za uspjehom. U Zagrebu je tako sjajnu formu okrunio obaranjem europskog rekorda u bacanju diska na međunarodnom natjecanju u atletici za osobe s invaliditetom „CRO OPEN 2017“. Europski rekord do sada je pripadao Poljaku Janusu Rokickiju, a Petković je bacanjem diska na vrtoglavih 45,64 metra službeno postavio novi europski rekord, koji do sada iznosio 44 metra. Pratinja i velika podrška Miroslavu Petkoviću u Zagrebu bili su Edis Elkasović koji je Miroslavov glavni trener te Ednan Čoban, njegov pomoćni trener.



Miroslav Petković

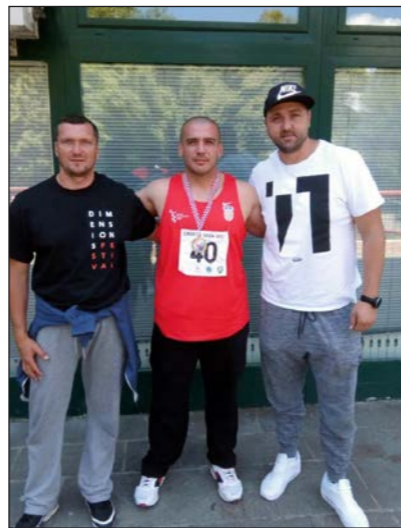
Petković, koji živi u Vinkuranu, trenira tek tri godine, a sportske je uspjehe počeo postizati već drugu godinu treniranja, kada je osvojio zlatnu medalju na Europskom prvenstvu u Grossettu koje je održano prošle godine, kada je disk bacio do 42,84 metra. Ove godine sezonu je započeo osvajanjem prvog mjesta u Varaždinu kada je oborio i vlastiti rekord potvrdivši status vrhunskog sportaša u Općini Medulin. Miroslav je na 20. prvenstvo Hrvatske u atletici osoba s invaliditetom bacio disk do 44,48 metara. U Zagrebu je nastavio sjajnu sezonu obaranjem europskog rekorda. Miroslav je član Atletskog kluba Medulin, a trenirati nastavlja odmah s obzirom na to da planira otići na Otvoreno prvenstvo u Berlin te na Svjetsko prvenstvo u London.

I on i njegov klub nadaju se odličnim rezultatima. (O.M.)

## Hrvatski rekord Miroslava Petkovića na državnom prvenstvu u Varaždinu

Miroslav Petković opet je potvrdio status vrhunskog sportaša u Općini Medulin osvajanjem 1. mjesta u kategoriji F 57 bacanje diska u Varaždinu gdje je održano 20. prvenstvo Hrvatske u atletici osoba s invaliditetom. Vinkuranac je disk bacio vrtoglavih 44,48 metara čime ne samo da je oborio vlastiti rekord, već i rekord Hrvatske.

Miroslav Petković sportaš je iz Vinkurana koji je prošle godine osvojio i zlato na Europskom prvenstvu, a ove godine svoj je uspjeh potvrdio još boljim bacanjem diska u Varaždinu. Važno je i napomenuti da je Miroslav zlato na Europskom prvenstvu osvojio bacanjem diska na 42,84 metra, a ove godine je u Varaždinu svoj rekord povećao na 44,48 metara. Miroslav je član Atletskog kluba Medulin, atletikom se bavi tek tri godine, a broj vrhunskih rezultata svake godine sve je veći. (O.M.)



Miroslav Petković s glavnim i pomoćnim trenerom

# Prvenstvo Hrvatske u plivanju perajama i brzinskom ronjenju

U Zagrebu je na bazenu na Sveticama održano Otvoreno prvenstvo Hrvatske u plivanju perajama i brzinskom ronjenju u kategorijama mladih juniora, juniora i seniora. Plivale su se sljedeće discipline: 50, 100, 200, 400, 800 i 1500 metara plivanje perajama, 50 apnea, 100, 400 i 800 brzinsko ronjenje, 50, 100, 200 i 400 bifins te štafete 4x50 metara i 4x100 bifins te 4x50, 4x100 i 4x200 metara plivanje perajama. RSK „Mladost“ Medulin nastupio je u sastavu: Mario Gortan, Valentina Cafolla, Valeria Kirac, Ema Ivetić, Mateo Biletić, Luka Bohač, Tijana Pavelić, Robert Čupev, Teo Dobran, Filip Cafolla, Marco Cafolla, Lean Osmanović, Toni Pekica, Ana Miličević, Marin Pekica, Ana Jerković i Lea Ikić Čupev.

Robert Čupev pobijedio je u disciplinama 400 i 800 brzinsko ronjenje te na 100 brzinsko ronjenje bio je treći. Valentina Cafolla bila je druga u disciplinama 100 brzinsko ronjenje i 800 plivanje perajama, a u disciplinama 200 i 400 plivanje perajama bila je treća. Lea Ikić Čupev bila je treća na 100 brzinsko ronjenje te druga na 400 brzinsko ronjenje. Juniorka Ana Miličević osvojila je drugo mjesto u disciplini 100 brzinsko ronjenje. Mlada juniorka Ema Ivetić bila je druga u disciplini 400 plivanje perajama, dok je na 400 brzinsko ronjenje bio prvi. Mladi junior Marco Cafolla osvojio je treće mjesto među mladim juniorima u disciplini 1.500 metara plivanje perajama. Mladi junior Mateo Biletić osvojio je drugo mjesto među mladim juniorima u disciplini 100 metara brzinsko ronjenje, dok je na 400 metara brzinsko ronjenje bio drugi, a na 800 metara brzinsko ronjenje doplivao je do prvog mjesta.



Zenska štafeta na 4x200 metara plivanje perajama u sastavu Miličević, Ivetić, Kirac, Cafolla bila je prva dok su u kraćim štafetama na 4x50 metara (Miličević, Ivetić, Jerković, Cafolla) i 4x100 metara (Miličević, Ivetić, Kirac, Cafolla) doplivala do drugog mjesta. Muška mlada juniorska štafeta na 4x50 i 4x100 metara (Biletić, Bohač, Gortan, Cafolla M.) bila je prva među mladim juniorima dok su među juniorima bili drugi. Štafeta u istom sastavu na 4x200 metara bila je prva. Muška mlada juniorska štafeta na 4x50 i 4x100 bifin (Osmanović, Cafolla M., Gortan, Biletić) bila je druga među mladim juniorima. Muška juniorska štafeta na 4x50, 4x100 bifins (Bohač, Pekica T., Dobran, Cafolla F.) i na 4x100 i 4x200 metara plivanje perajama (Osmanović, Pekica T., Dobran, Cafolla F.) bila je treća u juniorskoj konkurenciji. (O.M.)

njenje doplivala do drugog mjesta među juniorkama te prvog u kategoriji mladih juniorka. Na 800 brzinsko ronjenje bila je druga apsolutno te prva među juniorkama i mladim juniorkama.

Mladi junior Mario Gortan osvojio je treće mjesto u disciplini 800 metara plivanje perajama, dok je na 100 i 400 metara brzinsko ronjenje bio prvi. Mladi junior Marco Cafolla osvojio je treće mjesto među mladim juniorima u disciplini 1.500 metara plivanje perajama. Mladi junior Mateo Biletić osvojio je drugo mjesto među mladim juniorima u disciplini 100 metara brzinsko ronjenje, dok je na 400 metara brzinsko ronjenje bio drugi, a na 800 metara brzinsko ronjenje doplivao je do prvog mjesta.

Zenska štafeta na 4x200 metara plivanje perajama u sa-



stavu Miličević, Ivetić, Kirac, Cafolla bila je prva dok su u kraćim štafetama na 4x50 metara (Miličević, Ivetić, Jerković, Cafolla) i 4x100 metara (Miličević, Ivetić, Kirac, Cafolla) doplivala do drugog mjesta. Muška mlada juniorska štafeta na 4x50 i 4x100 metara (Biletić, Bohač, Gortan, Cafolla M.) bila je prva među mladim juniorima dok su među juniorima bili drugi. Štafeta u istom sastavu na 4x200 metara bila je prva. Muška mlada juniorska štafeta na 4x50 i 4x100 bifin (Osmanović, Cafolla M., Gortan, Biletić) bila je druga među mladim juniorima. Muška juniorska štafeta na 4x50, 4x100 bifins (Bohač, Pekica T., Dobran, Cafolla F.) i na 4x100 i 4x200 metara plivanje perajama (Osmanović, Pekica T., Dobran, Cafolla F.) bila je treća u juniorskoj konkurenciji. (O.M.)

## U PODMORJU MEDULINA održana ronilačka vježba operativnih snaga

U podmorju Medulina održana je vježba Operativnih snaga ronionca koji su uvijek bavili podmorsko pretraživanje sistemom paralelnih kurseva. Organizatori vježbe bili su Stožer Civilne zaštite Općine Medulin i Stožer tražanja i spašavanja na moru RSIZ-a, a ronilačku logistiku, punjenje ronilačkih boca i kompletiranje opreme osigurala je medulinska tvrtka S.H.A.R.K. d.o.o.

Da bi vježba ronionca bila i dodatno iskorisćena, pretraženo je područje na lokalitetu gdje su medulinski ribari javili o uočenim ostacima potopljenog broda. Na vježbi su se ronionci, po rastegnutoj konopu poredali međusobno udaljeni toliko da pod vodom



svatko vidi ronionca sa svoje lijeve i desne strane. Krajnji ronionci na rastegnutoj konopu održavali su pravac kretanja ronilačke grupe. U slučaju pronalaska, ronionci se obavještavaju cimanjem konopa.

Vježba je uspješno izvedena, a pronađeni su ostaci broda dužine od oko 15 metara. Uzet je mesingani klin i uzorak drva za analizu, a arheološki uvidaj obavila je Ida Koncani Uhač, voditeljica Odjela podmorske arheologije pri Arheološkom muzeju Istre u Puli. (O.M.)



# OBILJEŽENA 102. OBLJETNICA egzodusa stanovništva južne Istre



Načelnik Općine Medulin Goran Buić i Općine Ližnjan Marko Ravnić



Učenici Osnovne škole dr. Mate Demarina iz Medulina i Područne škole Ližnjan

Na predjelu Libora, granični općina Medulin i Ližnjan načelnik Općine Medulin Goran Buić i načelnik Općine Ližnjan Marko Ravnić, uz učenike Osnovne škole dr. Mate Demarina iz Medulina i Područne škole Ližnjan, te uz ravnateljicu škole Dragicu Dorić, polaganjem cvijeća i svijeća kod spomenika Istarskom egzodusu obilježili su 102. obljetnicu egzodusa stanovništva južne Istre. Istarski egzodus u Prvom svjetskom ratu još je uvijek za širu javnost relativno nepoznat događaj, unatoč dvjema

odličnim publikacijama koje su izdane u zadnjih nekoliko godina, na čemu je načelnik Buić ovom prigodom zahvalio povjesničaru Andreju Baderu. Načelnik Goran Buić prisjetio se logora u kojem je u godinama „Velikog rata“ bilo internirano petnaest tisuća Hrvata iz južne Istre, i gdje ih je umrlo više od pet tisuća, većinom djece. U tom su logoru bili smješteni i Medulinci i Ližnjanci, a Buić je posvjedočio kako su dio velikog egzodusa bili i njegovi baka i djed. Njegov je djed rođen upravo u Gmündu.

O Gmündu i njegovim logorima govorio je i načelnik Općine Ližnjan Marko Ravnić, čiji je djed, kao malo dijete od 3, 4 godine sa svojom obitelji, bio smješten u Gmündu odakle se nasreću uspio vratiti i kasnije svjedočiti o događajima iz svog ranog djetinjstva provedenoga u dalekim krajevima. Načelnici Buić i Ravnić ponovili su i ovom prilikom odlučnost obje Općine o ideji dodatnog uređenja površine oko spomenika, u cilju još bolje valorizacije spomenika egzodusu. Prisutnima se obratila i ravnate-

ljica Dorić, čija je baka također bila u egzodusu kao malo dijete i potom se vratila u svoj rodni kraj, naglasivši svojim učenicima sve razloge zbog čega je važno čuvati sjećanje na ove tragične povijesne događaje. Na kraju sreća, prisutni su kod spomenika položili cvijeće i zapalili svijeće te minutom šutnje odali počast svim nevinim životima sumještanika koji se iz velikog egzodusa tijekom Prvog svjetskog rata nisu vratili svojim domovima.

Napisao i snimio  
Mario ROSANDA

## Vinkuranci otvorili sezonu općinskih fešti

Tradicionalnom Vinkuranskom feštom otvorena je sezona fešti u Općini Medulin. Vinkuranci, njihove udruge i Općina Medulin pripremili su bogat cjelodnevni program. U poslijepodnevnom satima udruga Rotonda je u općinskoj čitaonici postavila izložbu radova svojih članova, dok je Bočarski klub Vinkuran na sportskom igralištu organizirao bočarski turnir „Vinkuran 2017“. Domaćini su ostvarili zapažene rezultate osvojivši prva dva mjesta. Slavio je tim Vinkuran 1 (Franko Vošten, Mičo Todorović), ispred tima Vinkuran 2 (Branko Matejčić, Kristijan Čulić), dok je treće mjesto pripalo Fažani (Franko Rovis, Rozeana Devijak, Tone Cetina), a četvrto mjesto timu Vinkuran 3 (Nenad Rajković, Branko Milošević). Najbolji koštadur bio je Mirko Pereša (Šajini), dok je najbolji izbijač balina bio Ljubo Okmađić (Veruda).



U večernjim satima posjetitelji Vinkuranske fešte uživali su u Vinkuranskoj vali uz gastro i eno ponudu, gdje ih je dobrom glazbom zabavljala grupa Vatra. Koncert, koji je za posjetitelje bio besplatan, organizirala je Općina Medulin. (O.M.)

## Premanturska fešta u uvali Polje

Ove godine u uvali Polje u Premanturi održana je tradicionalna Premanturska fešta koja je ove godine okupila rekordan broj posjetitelja. Nastavak je to petogodišnje tradicije koju organizira Premanturski odbor za upravljanje lučicama, uz pokroviteljstvo Javne ustanove Kamenjak. Želja je postići doživljaj tradicije ribarskog mjesta uz morske delicije te živu glazbu. Zbog oskudice rakova, ove godine na meniju bili su pedoći na buzaru i riblji brudet, a posjetitelje su zabavljali Enigma band i klapa Rišpet. (O.M.)



Richard PERŠIĆ

UZ DAN ANTIFAŠISTIČKE BORBE

# LJERKA KIRAC – partizanska obavještajka s krunicom u ruci

Tijekom Drugog svjetskog rata smrtno je stradalo oko 120 osoba koje su živjele na području današnje općine Medulin ili su pak njihovi roditelji podrijetlom iz ovog kraja. Polovina od tog broja poginula je boreći se za slobodu i pravdu. Ljerka Kirac-Dulčić doživjela je slobodu, ali o njenim ratnim zaslugama pre malo se zna.

Na zagrebačkoj Trešnjevci, u Lošinjskoj ulici br. 24, iz bunkera je tajnom radiostanicom gotovo osam mjeseci slala informacije o stanju u Zagrebu u Glavnom štabu Hrvatske. „Posljednja sam tri dana, uz ostale depeše, svakog dana slala i jednu s istim sadržajem: ‘Dodite što prije. Banda se povlači. U Zagrebu je bezvlašće’“.

Ljerka je postala skojevka u petom razredu gimnazije, nakon okupacije zemlje 1941. godine. U proljeće 1943. otišla je u partizane. Pri oficirskoj školi VI. slavonskog korpusa na Papuku završila je radiotelegrafski tečaj.



Ljerka Kirac-Dulčić

Priču o „nježnoj i sitnoj, ali neizmjerljivo hrabroj Ljerki“ objavio je Dušan Tumpić u knjizi Istarska emigracija, svjedocanstva. Donosimo njene dijelove.

„Smjeran pogled, molitvenik i krunica u rukama, košarica sa sirom, maslacem, jajima i ja-

bukama, to je bio dekor koji je trebao prevariti neprijatelja da pred sobom ima nedužnu seosku djevojku, a ne partizansku obavještajku. Za slučaj neugodnih iznenađenja, bila sam naružana malom bombom i pištoljem, koje sam sakrila u velike nabore narodne nošnje... U

rubu suknje imala sam ušiven plan rada...“ Tako je Ljerka opisala svoj dolazak u Zagreb preko Dubrave krajem rujna 1944. godine.

Na dan oslobođenja Zagreba 8. svibnja 1945. posudila je bicikl i odjurila roditeljima, Medulincima, Josipu i Luci te sestri Vesni. Dok je bila u bunkeru, u ilegali, zbog konspiracije nije ih smjela posjetiti iako su živjeli u blizini. I njeni roditelji, kao i tisuće Istrana, živjeli su između dva rata u emigraciji – u Istri je vladao fašizam. Josip, izučen postolar, prehranjivao je obitelj tako što je popravljao obuću mnogim istarskim obiteljima u „Istarskim barakama“. Bio je antifašist, a tako je odgajao i svoje kćeri.

Ljerka je sahranjena u Medulinu 1972. godine.

O hrabrim Istranima s juga poluotoka pisat ćemo i u idućim brojevima MedInfra.

Ratko RADOŠEVIĆ

## Druženje s autorima iz općine Medulin povodom Svjetskog dana knjige

Općina Medulin u Pješčanoj Uvali u Društvenom domu je, druženjem s autorima s ovoga područja, obilježila Svjetski dan knjige i autorskih prava. UNESCO je 1995. godine 23. travnja, dan kada su 1616. godine umrli Miguel de Cervantes i William Shakespeare, proglasio Svjetskim danom knjige i autorskih prava, želeći svakoga, a posebno mlade, potaknuti na čitanje te promicati izdavaštvo i zaštitu intelektualnog vlasništva putem zaštite autorskih prava.

U programu je u ulozi svojevrsnog domaćina, s obzirom na to da živi i stvara upravo u Pješčanoj Uvali, sudjelovao Vladimiro Gagliardi, zatim pjesnikinja i spisateljica Marija Družeta iz Pomeria i Marija Peruško iz Medulina te iz Premanture Ratko Crnobori i članice građanske inicijative „Žene Premanture“ (Ivana Turk, Nina Skoko, Sandra Šafar, Lenka Milivojević Ivanovski, Sanja Frančula Rakić). Kroz realizirane i buduće projekte naših autora, u ulozi voditeljice i moderato-



rice, prisutne je provela Natalija Grgorinić iz ližnjanske knjižnice i književnog svratišta „Zvona i nari“, a program je muziciranjem na harmonici obogatila mlada Martina Jembrisak iz pulske Muzičke akademije.

Druženje s autorima bilo je veoma popraćeno čemu svje-

doči i ispunjen prostor Društvenog doma, a svi autori predstavili su svoje knjige, ali i razgovarali o željama i motivima za stvaranje svojih novih djela te zahvalili na podršci Općini Medulin. Načelnik Goran Buić istaknuo je da je Općina Medulin zahvalna njima koji svojim djelima brinu o



Načelnik Goran Buić istaknuo je da je Općina Medulin zahvalna autorima koji svojim djelima brinu o očuvanju običaja i stvaraju nove kulturne vrijednosti

očuvanju običaja i stvaraju nove kulturne vrijednosti.

Druženje je nastavljeno uz kolače i veliku tortu u obliku knjige, s praznim stranicama koje će naši autori tek ispisati. (O.M.)



## SERVISNE INFORMACIJE

OPĆINA MEDULIN, Centar 223  
telefon 385-650, fax 385-660,  
opcina@medulin.hr, www.medulin.hr

## URED NAČELNIKA

Načelnik **Goran Buić**, goran.buic@medulin.hr  
Zamjenik načelnika **Damir Demarin**  
damir.demarin@medulin.hr

Pročelnica **Jasmina Ritoša**

jasmina.ritosa@medulin.hr, tel. 385-678

Tajništvo **Duška Mihaljević**  
duska@medulin.hr, tel. 385-652

UPRAVNI ODJEL ZA PROSTORNO  
PLANIRANJE I KOMUNALNI SUSTAV

Pročelnica **Zdenka Vratović**

zdenka.vratovic@medulin.hr, tel. 385-674

## PROMETNI REDAR

Marina Vitković

marina.vitkovic@medulin.hr, tel. 385667

## KOMUNALNI REDARI

Armin Grabar

armin.grabar@medulin.hr, tel. 385661

Sandro Radošević

sandro.radosavic@medulin.hr, tel. 385661

## UPRAVNI ODJEL ZA PRORAČUN I FINACIJE

Pročelnica **Silvija Perica**

silvija.perica@medulin.hr, tel. 385-672

## OPĆI POSLOVI I DRUŠTVENE DJELATNOSTI

Pročelnica **Suzana Racan Stern**

suzana.racanstern@medulin.hr, tel. 385-654

## PISARNICA

ines.savic@medulin.hr, tel. 385-677

radno vrijeme: pon, sri, pet 9-12

uto 15.00-17.00, pisarnica@medulin.hr

## PORTA/CENTRALA

Zeljka Đurić, tel. 385-650

## MJESNI ODBORI:

**Banjole** - Dražen Mišković 091/157-6470

**Medulin 1** - Tatjana Mišković Milić

091/157-6472

**Medulin 2** - 1. Elvis Počerek 091/157-6473

**Pješćana Uvala** - Dragan Modrušan

099/815-5393

**Pomer** - Valter Terlević 099/242-2522

**Premantura** - Tomislav Novak 091/157-6469

**Vinkuran** - Mirna Mihovilović

091/255-8260

## MED EKO SERVIS d.o.o.

Komunalna djelatnost Općine Medulin

Pomer 1, Tel. 052/573-136, Fax. 052/574-046

Uprava društva: Edo Krajar

edo.krajar@medekoservis.hr

Enco Crnobori

enco.crnobori@medekoservis.hr

- odvoz komunalnog otpada 052/573-523

- odvoz krupnog otpada 098/436-927

e-mail: info@medekoservis.hr

web: www.medekoservis.hr

## ALBANEŽ d.o.o. Javna odvodnja, Pomer 1

Tel. 052/573-136, fax. 052/574-046

Direktor Edo Krajar, 098/255-862

e-mail: albanez@pu.t-com.hr

web: www.albanez.hr

## BUŽA d.o.o., Centar 58, Medulin

Tel./fax: 052/576-063

Direktor Sandi Vojak 099/2116660

e-mail: buza@buza.hr, web: www.buza.hr

## JAVNA USTANOVA DJEČJI VRTIĆ MEDULIN

Munida 3a, Medulin

Tel. 052/576-760, fax. 052/576-308

Ravnateljica Severka Verbanac 091/2076886

e-mail: info@dvmedulin.hr

web: www.dvmedulin.hr

## JAVNA USTANOVA KAMENJAK

Premantura, Selo 120

Tel. 052/575-283

Ravnateljica Maja Šarić 099/330-3202

e-mail: info@kamenjak.hr

web: kamenjak.hr

## KONTAKT POLICAJAC: Premantura, Banjole:

Andrijana Slunjski 091/157-6459

Medulin: Marin Santin 091/255-8258

## AMBULANTE:

**dr. Tatjana Dodić**

**MEDULIN** - ponedjeljak 13.30 – 16.30

utorak, srijeda 7.30 – 13.30

četvrtak 13.30 – 19.30, petak 7.30 – 10.30

**BANJOLE** - ponedjeljak 17.30 – 19.30

petak 11.30 – 13.30

**dr. Radoslav Alma**

**MEDULIN** - pon., čet. 13.30 – 19.30

utorak, srijeda, petak 7.30 – 13.30

2. subota u mjesecu 7.30 – 15.00

**PREMANTURA** - pon. 17.30 – 19.00

srijeda i petak 12.00 – 13.15

**POMER** - utorak 12.00 – 13.00

četvrtak 18.00 – 19.00

# „LEBDEĆI VINKURAN“ izvrstan primjer korištenja prostora vinkuranske kave

U kamenolomu Cave Romane održan je umjetnički događaj „Lebdeći Vinkuran“. Posjetitelje je dočekala voditeljica događaja Irene Šugar, koja ih je pozdravila u ime Općine Medulin i načelnika Gorana Buića, te Likovnog art dizajna centra Ladica iz Zagreba i voditelja Ladice, ujedno autora projekta Hanibala Salvara. Umjetnički događaj bio je koncipiran kao vođeni obilazak kroz prostor kamenoloma koji je obuhvaćao nekoliko vrhunskih dijelova samog događaja kroz priču o „Lebdećem Vinkuranu“.

Posjetitelji su prvo imali priliku obilaziti kameni labirint u kojem je postavljena izložba fotografija pod nazivom „Stvaranje Lebdećeg Vinkurana“. Unutar labirinta nalazile su se fotografije, koje su prikazale način nastanka izložbe, ali i stvaranje umjetničke skulpturne instalacije. Fotografije su snimili članovi udruge ljubitelja foto-



grafije FORMAT tijekom nekoliko dana koji su prethodili događaju, a posljednje su fotografije snimljene na dan samog događaja. Izlaskom iz labirinta posjetitelji su mogli uživati u uzbudljivom akrobatskom performansu na svili Roberte Pa-

ljar uz pratnju virtuozna Noela Dožića na harmonici.

Prije samog predstavljanja instalacije prisutnima se obratio njezin autor Hanibal Salvaro, koji je posjetiteljima ispričao priču o svojim radovima, ali i samoj želji umjetničkog stvaranja u općini Medulin, odnosno u Vinkuranu. Potom su prisutni uz glazbeni nastup Noela Dožića mogli uživati u pogledu na iznimnu, suvremenu instalaciju. Izraditi ovo djelo, bio je izazovan pothvat za autora izložbe, ali i za Općinu Medulin, koja je upravo s ciljem oživljavanja velebnog prostora kamenoloma prihvatila i podržala prijedlog za realizaciju ovog umjetničkog projekta. „Lebdeći Vinkuran“ pokazao se izvršnim primjerom korištenja prostora vinkuranske kave. Posjetitelji su bili oduševljeni rijetko viđenim „lebdećim“ instalacijama u raznim bojama, a druženje su nastavili uz glazbu i prigodnu zakusku. (O.M.)

## ŠKOVAČERA

crta i piše/ Mario Rosanda ROS

